

## Canalización de aguas

# DRAGADOS PRETENDE UN NUEVO PLAZO

**\*Joan Pocoví rechaza una delegación de la Alcaldía**

Así tiene previsto el Ayuntamiento ingresar y gastar los 205 millones del Presupuesto.

## EL PRESUPUESTO MUNICIPAL, EN CIFRAS

*La buena disposición encontrada en el titular de la Comisión Municipal de Hacienda, Jaume Llull, nos ha facilitado enormemente la confección del informe que sobre el Presupuesto Municipal publicamos en nuestras páginas centrales.*

Concesión de los Trofeos y premios a la Regularidad, organizada por el Semanario "Manacor"

## UNA INOLVIDABLE FIESTA



*En la imagen captada por Alfonso Lorente, el Batle Mas, durante su breve, pero simpática alocución.*

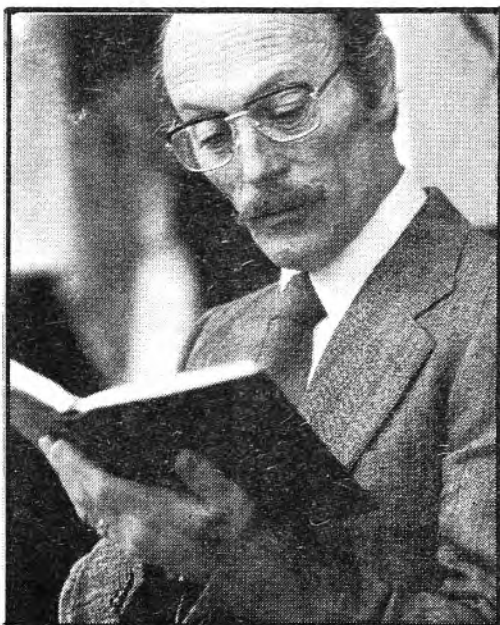




Cuando para leer  
bien tiene que ale-  
jarse la lectura  
está en la

PRESBICIA,  
VISTA CANSADA

Consúltenos, no use  
las primeras gafas  
que tenga a mano,  
pueden resultarle  
perjudiciales.



*Es un consejo de:*

**TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO

C/ Conquistador, 8 (Pou Fondo) Teléfono 55 23 72 — MANACOR

IMPRESO  
En Offset Propio  
REDACCION Y ADMINISTRACION  
Plaza PP. Creus i Fontirroig, s/n  
APARTADO 117 - MANACOR

**DIRECTOR:**

gina garcías

**REDACTORES JEFE:**

antoni tugores manresa

gabriel veny matamalas

**COLABORADORES:**

gabriel barceló

juan bonnín

juan capllonch

damià durán

ramón febrer

mateo flaquer

gaspar fuster veny

andreu genovart

gabriel gibanel

gilo

llorenç morey

bernat nadal

sebastià nicolau

norat

juan p.

pau

alfonso puerto

sebastià riera fullana

martín saez

josep m. salom

scach

"sillín"

antoni sureda

sebastià sureda

"tiburón"

jaume santandreu

antoni llull martí

"pito"

gines hernandez

miguel capó

**REDACTORES GRAFICOS:**

miguel aguilo

martí busquets

lorente

josé luis

**TALLERES:**

jaime rosselló

**JEFE PUBLICIDAD:**

mateo llodrá llull

# EDITORIAL

## Dragados pide todavía más

Hace ya casi una década, vino una compañía constructora a Manacor para hacerse cargo de las obras de la red de abastecimiento y saneamiento de la ciudad. Respaldados por un contrato de una cantidad fabulosa de millones y por las ansias del pueblo de ver cumplida una de las necesidades más perentorias que le acuciaban, Dragados empezó —con su peculiar visión de como debían hacerse— las obras, y el pueblo empezó a padecer su calvario.

Han ido pasando los años, han ido ahondándose cada vez más los baches, estropeándose cada vez más nuestras calles y sumiéndose en la más absoluta de las desesperanzas nuestras expectativas.

Porque, —conviene decirlo— la compañía constructora, amparándose siempre en el mutismo o en la indiferencia de quiendebiavellar por la eficiente marcha de las obras —Obras Hidráulicas, el Ingeniero de O.H., el encargado municipal de supervisar las obras— ha hecho con nuestro pueblo lo que le ha venido en gana: abrió kilómetros infinitos de calles, dejándolas abiertas, con el consiguiente peligro y molestias soltó barrenos a mansalva en las zonas de subsuelo duro, haciendo juegos malabares con algunos volquetes de camión que saltaron por los aires, hasta rozar alguna cornisa; dejaron las obras cuando les vino en gana, quedando el pueblo en una situación deplorable.

Vinieron, entonces, las promesas. Se sucedían las reuniones con unos y con otros, y las promesas de que todo este caos acabaría algún día muy próximo, se sucedían también. Pero los plazos anunciados —habría que refrescar mucho la memoria para recordarlos a todos— han quedado siempre muy atrás.

Al acceder al Ayuntamiento democrático nuevos grupos y nuevas personas, se suscitaron, igualmente, nuevas esperanzas. ¿Podrá el nuevo ayuntamiento con Dragados?, se preguntaba la gente. Y poco a poco se vio que no; que se intentaba repetir la historia. Algún día habrá que valorar el daño que ha hecho esta compañía constructora a la credibilidad del nuevo ayuntamiento y, por añadidura, a la nueva democracia. Porque no todos han sabido distinguir entre dejadez o imposibilidad.

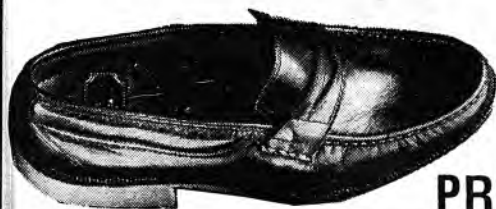
Y se llegó a la situación de hace casi tres meses: el Gobernador fue presionado por diferentes sectores ciudadanos, comprobó "in situ" la penosa realidad, y por parte del Inspector de Obras Hidráulicas se dio un ultimatum a Dragados: las obras tenían que estar terminadas en tres meses. Y este plazo, fine el próximo —¿será casualidad?— 18 de julio. Pero parece que Dragados no puede cumplir con sus obligaciones en el plazo fijado y pide —todavía más— un nuevo plazo.

Nosotros no queremos ni podemos decir si se debe acceder a esta nueva petición por parte de la compañía concesionaria. Lo que sí queremos afirmar es que el pueblo está más que harto —nos está saliendo callo en la paciencia— y que si se accede a esta petición debe ser con base a dos premisas muy importantes: la fijación de un nuevo plazo muy concreto y la petición formal de una contrapartida, que debe de ser atendida por la Compañía. Lo que no debe tolerarse de ninguna de las maneras es que se intente asfaltar las calles del centro, donde parece que la infraestructura marcha por ahora, lo que equivale a un lavado de cara, dándose la cosa por terminada y que queden los otros barrios con la incertidumbre de lo indefinido. En pocas palabras: que quien salga ganando con el nuevo plazo, sea el que hasta ahora no ha hecho más que padecer y pagar: el sufrido pueblo, que está llevando su capacidad de aguante y su cordura hasta límites, realmente, insospechados.

# Calzados Vázquez

C/. JUAN LLITERAS, 32  
MANACOR

CONQUISTADOR, 9  
(POU FONDO)  
MANACOR



GRAN OFERTA DE  
ZAPATOS SEÑORA Y  
CABALLERO  
MARCA FLAVIA Y OTROS

**PRECIOS DE FABRICA**



## Crónica Municipal

Mientras parece que se estudia una jugada para desviar la atención popular

# DRAGADOS INTENTA ALARGAR EL PLAZO

## Juan Pocoví rechaza una Delegación de la Alcaldía

(De nuestra Redacción, por GABRIEL VENY).- El tema que de nuevo ha polarizado la atención municipal desde finales de la pasada semana —además de los dimes y diretes relativos al Presupuesto de los casi 205 millones—, ha sido el referido a la canalización de aguas, cuya instalación, en un amplio sector —el del Centro— de la ciudad, ha sido sometido a prueba dando —según el decir del Batle Mas— un resultado positivo, pues aunque fueron observadas unas pérdidas de agua de un orden algo inferior al veinte por ciento, es un porcentaje que se estima dentro de los límites de lo tolerable.

Cabe señalar, de todas formas, que esta prueba no tenía carácter alguno de oficialidad —ni siquiera puede entenderse como oficiosa—, de ahí que no sea de extrañar que alguna que otra sonrisa sarcástica haya aflorado en más de un par de labios ante la escasa confianza que inspiran los datos que pueda proporcionar Dragados al respecto.

Sin embargo, y aunque el excepticismo sea la tónica que predomine respecto a este tema, ciertos aires de triunfalismo parecen haber hecho su aparición en algún sector de La Sala, hasta el punto de que el centro de preocupación —en este sector solamente— resida en iniciar los trabajos de re-

posición de la capa asfáltica de las calles del centro de la ciudad.

### REUNION POCO CONVINCENTE

Hemos podido saber que el pasado miércoles hubo una reunión en el Ayuntamiento, en la que participaron la Comisión Municipal de Infraestructura y el nuevo Delegado de Dragados. Una reunión en la que dos puntos fundamentales —según fuentes de toda solvencia— fueron puestos sobre el tapete: el asfaltado del núcleo central urbano, así como el intento por parte de Dragados de que sea alargado el plazo que se estipuló para la terminación

de las obras, pues parece que la Compañía concesionaria ve como algo inalcanzable el que la instalación esté totalmente a punto para el próximo día 18 de julio, fecha en la que expira el definitivo plazo concedido a Dragados por el Inspector de Obras Hidráulicas.

En círculos consistoriales, el "doblete" "asfaltado centro-alargar plazo", es entendido como una jugada para desviar la atención del pueblo. Es decir, calmar los ánimos ciudadanos —"lavar la cara" a un importante sector de la población— mientras es alargado el plazo de acabado de las obras a título "indefinido". En definitiva, una jugada en la que no debe ni puede concursar el Ayuntamiento, dada la peligrosidad que sin duda conllevaría el alargar el plazo sin determinar una nueva fecha. Y, por otro lado, hay que tener en cuenta que, mientras no se demuestre lo contrario, lo que se me antoja hartó difícil, sólo al Ministerio de Obras

Públicas compete el determinar nuevos plazos.

Como es fácil de deducir, se tambalea el ultimátum anunciado a bombo y platillo hace unos meses, lo cual, en su día, calificamos de "auténtica quimera".

### EL PLENO DEL PASADO MIÉRCOLES

En otro orden de cosas el pasado miércoles se celebró el Pleno Ordinario de mes, en base a un orden de día escasamente atractivo —de ahí, quizás, la escasa asistencia de público—, aunque al final la sesión no resultó tan aburrida como se esperaba.

Y es que las sesiones de nuestro Ayuntamiento, siempre están impregnadas de un cierto suspense hasta la llegada del "pitido" final del Batle, que se produce con el "se aixeca la sessió".

Por norma general, este suspense suele residir en los asuntos de despacho extraordinario o en el capítulo de Ruegos y Preguntas,

## COU Y SELECTIVIDAD

Clases de Matemáticas, Física y Química  
en Porto Cristo.

Informes: Calle Sureda, 2-1.o — PORTO CRISTO  
(De 13 a 15 horas)





**Juan Pocoví, dijo "no" a una delegación de la Alcaldía**

cuyos temas —también por norma general— no son conocidos con anterioridad por el público.

En la ocasión que nos ocupa y tras la aprobación del borrador de actas anteriores, fue abordada la propuesta de variación del horario de las sesiones de la Permanente, que a partir del próximo martes y hasta "nueva orden", tendrán lugar a las doce y media del mediodía. La propuesta fue aprobada con el voto en contra de Jaime Llodrá, quien estimó que debía haberse contado con las posibilidades del pueblo obrero con intención de asistir a tales sesiones. Llodrá señaló que este horario era poco asequible para la gente trabajadora.

#### **NUEVO VERTEDERO DE BASURAS**

La siguiente propuesta se refería a la oferta de un particular relativa al uso de unos cinco mil metros de terreno de su propiedad para que fuera empleado como vertedero de basuras, por un plazo de dos años prorrogables hasta un máximo de tres, por lo cual percibiría del Ayuntamiento, 25 mil pesetas por cada uno de los dos primeros años y 32 mil por el eventual tercero, señalando, asimismo, unas condiciones, como el vallado del solar, mediante unos determinados materiales y alturas.

Rafael Sureda era el perfecto conocedor de las

gestiones por su condición de Delegado en la materia, dando a conocer las buenas condiciones que ofrecía el citado solar para el uso en cuestión.

Hubo algunas otras intervenciones, entre ellas una "picada" —que "se picó"— de Antoni Sansó, pidiendo una explicación sobre si el tema era competencia de la Comisión de Obras o de alguna otra.

De todas formas, quien puso el dedo en la llaga fue Jaime Llodrá, al interesar que el "sí" de la votación estuviera condicionado a asegurarse previamente de que el dar solución al problema del vertedero no era competencia de Ingeniería Urbana, condicionante que fue aceptado y aprobada la propuesta.

#### **EL PROBLEMA DEL FUNCIONARIADO**

El cuarto punto se refería a una propuesta de la Alcaldía sobre la contratación de un Administrador General adjunto a Intervención. Hubo disparidad de criterios sobre la fórmula de contratación a adoptar, destacando unas palabras de Joan Riera en el sentido de que el acceso a plazas con carácter eventual no era sino casi el escalón definitivo para conseguir la plaza en propiedad. "Los eventuales —dijo Riera—, no sé por qué, pero siempre se hacen con la plaza definitivamente, lo que me huele a una pequeña farsa".

En el sentir general quedó patente la problemática que se vislumbra a muy corto plazo en materia de cargos de mayor responsabilidad, como son el Interventor, que se jubila dentro de unos meses, estando en circunstancias parecidas el Depositario; es ya un hecho la marcha al Consell del Secretario Tous Aymar, como casi de hecho puede ser catalogada la marcha, también al Consell, del Técnico en Urbanismo, Sabaté.

En las distintas intervenciones sobre este asunto,

flotó en el ambiente el fantasma —que puede no sea tal fantasma— del incremento del Presupuesto en materia de coste del funcionamiento, señalando Rafael Muntaner que se le había prometido que tal capítulo no se vería incrementado con la creación de esta nueva plaza. "De lo contrario, votaremos en contra", dijo.

Joan Riera propuso que el tema fuera dejado para una próxima ocasión a la espera de que surgiera alguna alternativa convincente, lo que no fue aceptado al ser declarado el tema "de urgencia" por la Alcaldía, siendo aprobado con los votos de UCD en contra.

A continuación se dio cuenta del Decreto de la Alcaldía, por el que Gabriel Gibanel pasa a integrar la comisión de Infraestructura en sustitución de Joan Riera.

#### **RECHAZO DE POCOVÍ**

Con el sexto y último punto del orden del día saltó la sorpresa de la velada. El punto en cuestión se refería al nombramiento —por Decreto de la Alcaldía— de Juan Pocoví como Delegado en materia de incendios, cargo al que Pocoví rehusó tras un intercambio de palabras con el titular de la comisión de Policía, Gabriel Gomila. Parece que Pocoví había decidido rechazar el cargo la noche anterior al pl... a raíz de una discusión que se produjo en el seno de la citada comisión. Según Pocoví, se le había increpado diciéndole que con este cargo lo que pretendían era colgarle me-

dallas. Respondió Gomila señalando que tales palabras se habían pronunciado en un momento de acaloramiento y a las que no se debía dar tanta importancia.

Total, que Pocoví renunció a la delegación, quizás debido a falsas interpretaciones por "ambos bandos"

#### **RUEGOS Y PREGUNTAS**

Al no disponer del espacio suficiente, nos vemos obligados a posponer para nuestra próxima edición lo tratado en el capítulo destinado a ruegos y preguntas, el cual resultó largo y realmente sustancioso, con la puesta sobre el tapete de algunos temas que requieren un espacio del que hoy no disponemos. Alguno de los asuntos planteados consideramos que deben ser tratados en profundidad, lo que procuraremos hacer para el próximo sábado.

Adelantaremos, no obstante, que UCD siguió con la política implantada en la última sesión ordinaria respecto a formular preguntas de mucho interés, que se produjo el abandono de la sala por parte de Rafael Muntaner tras un intercambio de palabras con Joan Riera, con la frase "al menys no vos hauré de sentir" pronunciada por el número uno de MA a título de despedida, hubo también un informe de Sebastià Riera sobre una reunión en el Consell, así como un escrito del PSOE y firmado por Antoni Sureda, que publicamos íntegramente en la sección "Usted Dirá..." de este mismo número.

### **CLASES DE REPASO E.G.B. y B.U.P. (literatura)**

*Informes: C/. Burdils, 14 Tel. 57 00 88*

# Sonido Philips



AH 780



AH 793



AH 794

**AH 780** Receptor HI-FI 15 + 15 W.

**AH 793** Receptor HI-FI 30 + 30 W.

**AH 794** Receptor HI-FI 40 + 40 W.

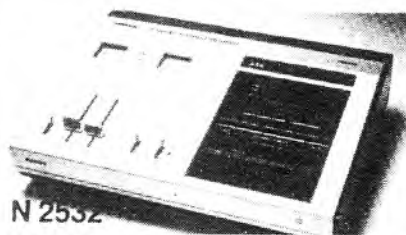
**N 2532** Platina cassette estéreo Dolby. **N 2536** Platina HI-FI cassette estéreo Dolby. **N 2533** Platina cassette estéreo Dolby.

**N 2541** Platina HI-FI cassette estéreo Dolby. **N 2543** Platina HI-FI cassette estéreo Dolby. **N 2544** Platina HI-FI cassette estéreo Dolby.

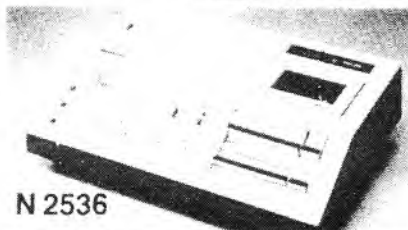
**N 2521** Platina cassette HI-FI con dolby y D.N.L. **N 5531** Platina HI-FI cassette estéreo Dolby. **N 4420** Magnetófono de bobinas HI-FI

**N 4512** Platina HI-FI estereofónica de bobinas **N 4515** Platina HI-FI estereofónica de bobinas **N 4520** Platina profesional de bobinas

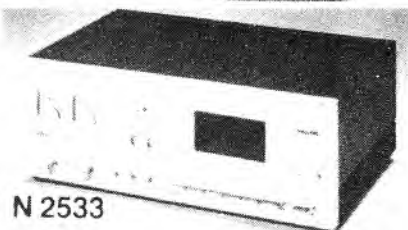
**AF 381** Equipo estéreo **AF 563** Equipo estéreo con cambiadiscos automático **AH 990** Estéreo music centre **AH 970** Estéreo music centre **AH 974** Estéreo music centre **AH 985** Estéreo music centre HI-FI **AH 994** Estéreo music centre HI-FI



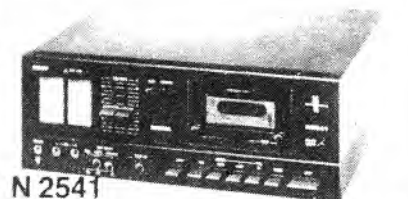
N 2532



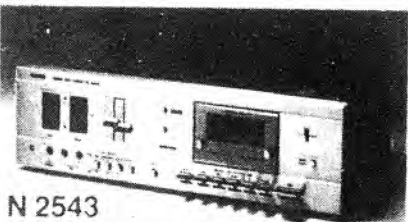
N 2536



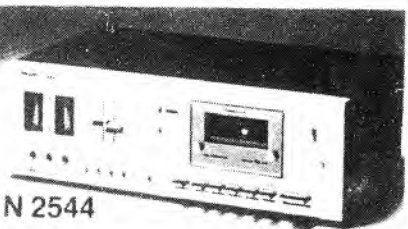
N 2533



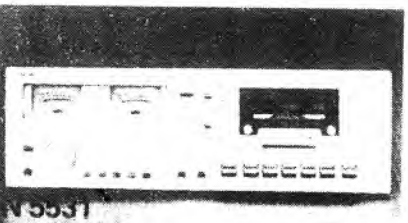
N 2541



N 2543



N 2544



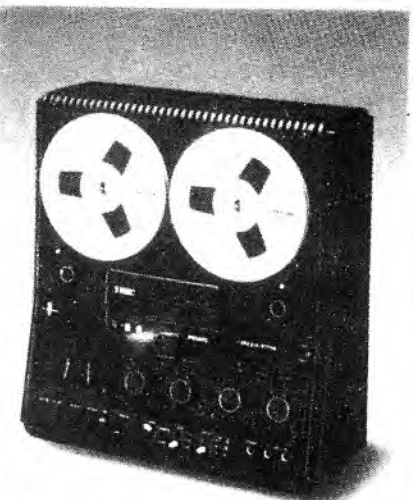
N 5531



N 2521



N 4420



N 4512



Una secció  
a cura  
d'Antoni LLull Martí



## Cultura a cullerades

ELS NOMS DELS REIS VISIGOTS, benivolguts amics, no tan sols són, en general, totalment desconeguts en la forma que els correspon en la nostra llengua, sinó que fins i tot en la correcta forma castellana n'hi ha hagut uns quants que han estat sistemàticament mal transcrits, i han passat d'una història a una altra lamentablement esgarriats, com és el cas de Teudiscle que sol esser citat sempre com a Teudiselo, per haver pres la ce per una e, cosa natural per la semblança que entre elles tenen aquestes lletres i per no tenir els historiadors antics —i molts dels moderns— ni la més petita idea dels elements que formen els noms germànics. Els accents són una de les altres causes d'error, puix que molts d'aquests noms són pronunciats com a mots plans essent en realitat, per la seva etimologia i pel seu origen, esdrúixols, com és el cas de Àgila, Wítiza i altres. He provat de fer una glosada mnemotècnico-didàctica amb els noms de tots aquests reis. M'ha estat difícil i no ha sortit massa reeixida, però m'he cansat de provar combinacions i cercar rimes i he decidit deixar-la tal com està i ja no pensar-hi pus. Així mateix la vos mostraré, i si no serveix per altra cosa, servirà al menys perquè hi pogueu anar veient els noms, "per ordre d'aparició en escena" dins aquesta gran comèdia amb punts de tragèdia que és la història:

*Els reis visigots d'Espanya  
amb gloses els vos diré  
per ordre, des del primer  
a l'últim, si hi ha prou molta.*

*Ataülf, Sigeric, Wàlia,  
Teodored, Turismund,  
Teodoric, i al punt,  
regna Euric des de la Gàl·lia.*

*El vuitè Alaric; no falla:  
amb Teodoric segon  
quatre seguits que "rics" són,  
i prou que el nou Regne qualla.*

*Al tron, Gesaleic s'hi encalla,  
i Amalaric prest el té;  
de Teudis, Teudiscle ve,  
i Àgila amb molts es baralla.*

*Un que els nobles posa a ratlla  
és el rei Atanagild,  
de Liuva i Leovigild  
germà, i home de batalla.*

*Si no ens n'han passat per malla  
n'hem anomenat desset,  
i arribam a Recared,  
el d'enmig d'aquesta tralla.*

*I altre Liuva; si s'engalla  
o és senzill, no vos ho dic:  
tant d'ell, com de Viteric  
i Gundemar, poc se'n ralla.*

*Sisebut no és de rondalla  
—ni el segon Recared—  
i quan Suíntila el tron perd  
Sisenand fa una rialla.*

*Khíntila i Tulga la talla  
no tenen de Khindasvint;  
tampoc son filla Recesvint,  
i Wamba, Ervigi el davalla.*

*Ègica, Wítiza, Àkhila,  
i Roderic, que cau prest  
quan ve el Moro i l'envest  
poderós tal com una àguila.*

¿Vos ha agradat sa glosada? Idò menjau-la-vos torrada. I si no, tirau-la dalt sa teulada.

PERSONATGES MOLT ANOMENATS PEL POBLE, però dels que, en concret, res ningú en sap, n'he trobat en diverses llengües i supòs que per quasi tot el món en tenen. Són aquells qui apareixen únicament a locucions o dites populars tals com "fer-la com En Parreta", dit d'aquell qui ha comès una acció que es considera inconvenient o inoportuna; "haver-n'hi per a Na Bet i sa Mare", per a expressar la sobreabundància d'una cosa; "voler fer de Pere-Mateu", de qualcú que intenta aficar-se amb pretensions de dirigir, en una empresa o assumpte pel que no està qualificat o no és de la seva incumbència; "fer tant de paper com ¡En Palou a Sa Pobla!", expressió amb que es dóna a entendre la insignificància d'una persona; "es negoci de Na Peix-frit", per a un negoci en el que tot són pèrdues; "més beneit que En Pere Taleca", expressió aplicada a una persona suposadament molt curta; "Ca'n Bum", exemple de baruell i desorganització en una casa; "En Maneta", mític destinatari de feines o encàrrecs que no volem acomplir de cap manera, i per acabar, sense que amb això vulgui dir que hem esgotat el tema, "En Pere Peixet", de vegades citat com a persona que no ens atany gens ni mica i a qui poc ens importa que donin o facin o deixin de fer alguna cosa per la que volem mostrar una marcada indiferència.

**self service**  
**LOS DRAGONES**  
**RESTAURANT**

# USTED DIRA...

Sr. Director:

Agradecería la publicación de esta carta en el semanario que usted dirige; gracias anticipadas.

Mi propósito es el de expresar mi opinión relativa al artículo sobre economía realizado por el responsable de dicha sección, (que ostenta el seudónimo "AGER" y a quien no conozco personalmente), en el número 2.191 de esta revista. Y la verdad es que no puedo decir más que, bajo mi punto de vista, es absolutamente nefasto; puesto que la falta de objetividad, cientifismo y análisis, es manifiesta en cada una de las líneas que impregnan dicho artículo.

No voy a defender aquí el ordenamiento político de los países comunistas (como puedan ser la U.R.S.S., China, Cuba, Checoslovaquia, etc. . .), puesto que nunca he sido partidario de estructuras dictatoriales de poder, cualquiera que sea su signo; pero me gustaría hacer algunas aclaraciones sobre la evaluación de sus sistemas económicos llamados "socialistas".

Dichos países no sufren el fenómeno de la inflación a gran escala y el paro simultáneo (situación acuñada con el término inglés "STAGFLATION"), que sufren muchos países capitalistas, al menos en la medida de éstos; la inflación ha hecho su aparición pero sin llegar al nivel de las naciones de Occidente; el crecimiento de la economía rusa de la postguerra es parejo al de las economías occidentales, por no decir superior; y en China, un país con casi 1.000 millones de habitantes, a partir de la instauración del comunismo en 1.949, se ha desterrado el hambre y eso es algo que reconocería cualquier estudioso de la economía, por muy de derechos que fuere. Es evidente que los países comunistas también tienen problemas de desajustes en el sector del trabajo, acentuados actualmente con la crisis internacional; pero hablar de fracaso rotundo del sistema económico socialista cuando Europa Occidental está sumida en una grave depresión económica y se encamina a la escalofriante cifra de diez millones de parados, me parece que es buscar, en exceso, la paja en el ojo ajeno, cuando en el nuestro hay un pajar. Con esto quiero decir que opino que cualquier análisis de este tipo debería ser minimamente comparativo para que el lector pudiese establecer sus propios criterios sobre los dos sistemas.

Por lo que respecta a su evolución, es verdad que los estados con sistemas económicos socialistas están introduciendo desde la década de los "60", "elementos de mercado" en sus economías, como son: incentivos económicos a la productividad, criterios de rentabilidad y de minimización de costes, descentralización de decisiones y otros; pero el señor "AGER", (no sé si el tratamiento es correcto pero no se me ocurre otro) se olvidó de decir que los países capitalistas han introducido desde la postguerra elementos socialistas en sus economías, como por ejemplo: planificación estatal, intervención del estado en la economía asumiendo la responsabilidad de la evolución de los principales parámetros macroeconómicos (inflación, paro, crecimiento, formación bruta de capital fijo), provisión de servicios gratuitos (educación, sanidad, etc. . .). Hay que decir, pues, como conclusión a esto, que se aprecia una cierta convergencia de los dos sistemas por lo que se refiere a algunos aspectos susceptibles de mejora, pero salvaguardando sus características básicas, que son la propiedad, privada en un sistema y pública en el otro, de la gran mayoría de los medios de producción.

El señor "AGER" debería saber que en todos los sistemas económicos habidos y por haber, han existido, existen y existirán personas inteligentes que empleen "sus dotes para escalar y conseguir cargos de mayor comodidad" y en España tenemos ejemplos relevantes de ello. Y en todos los sistemas hay y habrá vagos que intenten "por todos los medios que los demás realicen la casi totalidad de su trabajo"; y España tampoco es, en eso, una excepción; y supongo que el señor "AGER" convendrá conmigo en que no se puede calificar a España en el grupo de países con un sistema económico socialista, sino más bien lo contrario.

Sinceramente, no creo que ésa sea forma de realizar un análisis de tipo económico, por muy crítico que sea. Lo siento

por el señor "AGER", pero no voy a tomar buena nota de su artículo.

No quiero terminar sin expresar mis deseos al Sr. Director, de que los artículos sobre economía lleguen a tener la altura de que su revista hace gala en otros temas.

Atentamente

JOAN SANJO TUR

Según se habrán enterado muchos ciudadanos, y para los que no lo estén, les diremos que el día 1 de julio y cumpliendo órdenes "DE ARRIBA" según nuestros sufridos Policías Municipales, se empezó la operación que se le podría llamar "No te detengas ciudadano", la cual consiste en no poder detenerse ni por un momento con cualquier clase de vehículo que no sea en aparcamiento autorizado previamente. Este detalle se notó muy considerablemente en la plaza Calvo Sotelo, al no poder detenerse por un momento un señor para entrar en la Farmacia para un medicamento urgente, al no poder, una agencia de transportes, descargar la mercancía que portaba para los comercios de la zona allí establecidos, no pudiendo, tampoco, proceder a la carga de una mercancía muy pesada un comerciante, y algunos más que para enumerarlos serían interminables.

¿Es que Manacor tiene tantos aparcamientos, zonas de carga y descarga, espacios amplios señalizados como para tomar tal medida de restricción en este sentido? Siempre teniendo en cuenta nuestro parque automovilístico e industrial, del cual si quieren estos señores de "ARRIBA" que paguen los impuestos correspondientes a circulación de vehículos y demás fiscos correspondientes. Y en correspondencia a esto tenemos una cantidad enorme de baches, bordillos pintados, (en muchos sitios que si se distribuirían racionalmente podrían ser pequeños aparcamientos), prohibiciones y demás, todo ello sin contar que los usuarios de estas vías públicas, los cuales afectan las medidas adoptadas tajantemente desde "ARRIBA", son los que hacen posible en gran medida de que nuestro Ilmo. Ayuntamiento, pueda afrontar con este tan alto presupuesto, como es el de este año 1980, para que los representantes del Pueblo puedan cobrar sus auto-assignadas pagas mensuales, mientras los que dan la cara para el mencionado cometido son los menos remunerados, proporcionalmente. (léase Policía Municipal).

Y después, como pueden caer los de "ARRIBA" en la incongruencia de adoptar unas medidas tan estrictas, cuando realmente casi nunca han proporcionado problemas, las más veces, por cierto, debido a la bien llevada labor de los Guardias Municipales.

Se han detenido los autores de tal medida a pensar como se resolverá el problema del reparto de mercancías por parte de las Agencias de Transporte en los casos de carga y descarga, urgencias médicas y farmacéuticas, de los portadores de mercancías pesadas tal como pasó el primer día de restricción por parte de una furgoneta que, al no dejarla detenerse en el centro, tuvo que hacerlo en mitad del Paseo Antonio Maura, y, desde allí, cargar un voluminoso y pesado rótulo luminoso al hombro, para colocarlo en el centro del pueblo, y después, volver sobre sus pasos para traer las herramientas, volviendo después para llevar la escalera correspondiente, y todo ello por no haberle dejado hacer la descarga en el centro de Sa Bassa, sin estorbar a nadie, total que el trabajo que tendrá que pagar este pobre contribuyente será el mismo valor que si hubiera colocado dos rótulos.

De ello se pueden deducir varias conclusiones:

1.- Que los de "Arriba" estén en contra del comercio del centro de Manacor, ya que es el más perjudicado por tener menos espacios libres.

2.- Que los intereses de los mencionados sean de complicar lo que de por sí ya es complicado, que es conducir, (si con tanto bache se le puede llamar así), circular, estacionar y aparcar en nuestro Manacor.

3.- ¿Ganas de enfrentar a los abnegados municipales a los ciudadanos?

4.- La de que mientras el contribuyente tenga este problema cada día y en cada momento, así no pensará en las grandes cosas que no se arreglan nunca, alcantarillado, calles, luz nocturnas en sectores del Pueblo que permanecen en la penumbra, etc, etc.

La conclusión es fácil, sigue pagando y calla, mientras o los mandamases de este asunto no tengan que dar la cara, o que para ello tienen una plantilla de Policía Municipal.



incluyendo en ella todos sus Jefes abnegados en el ideal de un Manacor en convivencia, pues así lo han demostrado infinidad de veces, de la cual se sirven para enfrentarlos a los que por obligación imperiosa necesitamos estar en la calle con nuestros vehículos, y así quedar al margen los intereses particulares que pueda haber.

XIII

#### ALS ASSISTENTS D' S'ASAMBLEA D'ES PORT

Deixant es futbol a un costat, ja que no hi entenc massa, però degut a ses tensions que hi ha hagudes per part dels que estan defora, diguem-lis seguidors, aficionats, o, simplement, simpatitzants del Manacor i d'es Port.

Primerament vos diré que som manacorí, però també, com tota persona, tenc coses mes estimades unes que les altres i com a bon manacorí, dels quals crec que tots es que venim al Port tendríem que ser-ho, 'Es Port es se cosa més estimada que toqueríem tenir, per lo qual jo som un dels, i lo únic que voldrie que quedàs clar es que per molts que ni haguí que no el vulguin, sempre es nostre Port brillará per se seva llum propia, i tots els que hi haguin ajudat a que això sigui, estarem molt contents.

Però aquells que només sen recorden des Port a l'hora d'enbrutar-lo o bé de pasar-hi uns mesos i després olvidar-se d'ell, aquests no haurien de pasar més avall dels Hams, i lo mateix pels nascuts al Port, per lo qual per jo Porteno és el qu'estime Es Port, i crec que Manacor ha d'estar sempre en bé del nostre Port, i es Port per Manacor, qui així no ho creu, segons jo, va equivocat. Viure en convivència es molt millor que només viure.

XIII

Sr. Alcalde Presidente:

Antonio Sureda Parera, miembro de este Consistorio y en calidad de portavoz en el mismo de la Agrupación Socialista de Manacor PSOE, cuya lista encabezó en su día, desea formular a Vs. los siguientes ruegos y preguntas:

1.- Que por parte de la Alcaldía, Comisión o delegado a quien concierna, sea presentado al próximo Pleno ordinario, un estudio referente a las necesidades y situación actual de la plantilla de funcionarios municipales.

Igualmente agradecería el que fueran expuestas por parte de quien haya lugar, cuales son sus ideas de reforma sobre este tema y si tiene previsto realizar reestructuración alguna.

2.- Ultimamente esta corporación ha sido acusada poco más o menos de inoperante y de ir a remolque de las circunstancias; en nombre de mi compañero y del mio propio rechazo estas acusaciones y solicito a VS se busquen soluciones operativas en todas las áreas de actuación municipal. A fin de lograr lo antes expuesto ruego a VS medite la conveniencia o no de un replanteamiento del funcionamiento interno de esta corporación. Querria que no interpretara lo anteriormente dicho como una acusación a su persona, entre otras cosas porque realmente no lo es, ni pretende serlo; pero sí entiendo que está en su poder el tomar las medidas oportunas y acabar de una vez con esta especie de derecho de veto del que parecen gozar ciertos miembros de la Casa.

3.- Solicito igualmente sean expuestos en el próximo pleno los siguientes asuntos:

a) situación actual de las obras de saneamiento y suministro de aguas.

b) Garantías (por escrito) por parte de Dragados y Construcciones sobre el estado de la red en las calles donde considero que muy acertadamente se pretende el asfalto.

c) El asunto referente al Campo Andrés Pascual; con o sin informe de la Comisión correspondiente.

d) Igualmente solicito sea expuesta a la consideración del Pleno la petición de un buen número de vecinos que solicitan la recuperación del nombre Carrer de la Pau, por la calle que oficialmente es denominada calle Margarita Alcover.

e) Por último ruego se nos informe de las posibilidades a corto y a medio plazo, de ampliar la residencia de ancianos así como de un adecentamiento y equipamiento del centro de urgencias (gestionando ante el organismo responsable).

Sin más y agradecido de antemano.

ANTONI SUREDA

## EL JOC DE LES SENTENCIES

Jaume Santandreu



1.- *Qui no s'aguanta tot sol, quan vol donar una mà, segur que ajuda a caure.*

2.- *Quan dos amics passen comptes qui resulta que hi perd sempre és l'amistat.*

3.- *Mai no et podré estimar com tu vols sinó com jo puc.*

4.- *L'Església té un mode de domini molt fi: Envers de fermar-les et fa tenir les mans juntes.*

5.- *Quan converteixes la ironia en sarcasme, llavors la saliva et torna verinada.*

6.- *Els que ara ens donen permís per mossegar els rossegons de pa són els mateixos que ens foteren les dents d'una mala magrana.*

7.- *No em repugna que em mossegues, sinó que la teva boca et faci tanta pudor.*

8.- *No he trobat encara cap amor gratuït. L'únic que he trobat gratuït és el sofriment.*

9.- *Cadascú té la seva pròpia lletra per rapinyar, però tots hi arribam a posar la mateixa música: La ironia.*

10.- *No voler ofendre ningú és una manera de tenir tothom ofès.*

11.- *L'enginy i la tendresa néixen i creïxen des de la debilitat.*

12.- *En política, ball i cuina el "lligar" és qüestió d'ous.*

13.- *Si et dediques a escardar vidres, no et queixis llavors de tenir talls a les mans.*

14.- *Qui es topa, al carrer, amb una puta o un maricó i canvia "d'acera": Que guardi ca seva... que guardi ca seva.*

15.- *Qui et frega la veritat pels ulls en lloc de fer-te llum t'enlluerna.*

SE VENDE

G S CLUB PM - G MUY NUEVO

Informes Tel. 55 28 88

# JORNADAS DE PESCA DE LAS ISLAS BALEARES

Según estaba previsto por el Consell General Interinsular de Baleares, y por iniciativa de la Consellería de Transportes y Comunicaciones, la cual preside D. Antonio Borrás Lladrés, de la que depende el Servicio de Pesca y Actividades marítimas, se celebraron en la Casa del Mar de Palma de Mallorca, las PRIMERAS JORNADAS DE PESCA DE BALEARES asistiendo a ellas representaciones de los Estamentos que deben de hacer que las conclusiones que salieron al final se puedan hacer realidad, pescadores, Dirección General de Pesca, Instituto Social de la Marina y Consell Interinsular.

Las conferencias interesantísimas corrieron a cargo de D. Miguel Durán i Ordinyana (Director del Centro Oceanográfico de Baleares) sobre el tema POLUCION TELURICA Y CONTAMINACION MARINA.

Por D. Bartolomé Alemany Boch (Capitán de la Marina Mercante, Secretario de la Federación de Cofradías de Baleares y Director de Explotación de la Lonja de contratación de Palma) sobre el tema: LA FLOTA PESQUERA BALEAR.

Por D. Eladio Sanaella (Oceanógrafo de los Laboratorios Centrales del Instituto Español de Oceanografía de Madrid) y D. Miguel Torre Cervigón (Director del Centro Costero de La Coruña del Instituto Español de Oceanografía) sobre el tema: ESTUDIO DE POSIBILIDADES DE LA IMPLANTACION DE CULTIVOS MARINOS.

Por D. Feliciano García (Inspector General de Enseñanzas Náuticas y Deportivas) sobre el tema: PRESENTE Y FUTURO DE LAS ENSEÑANZAS NAUTICAS Y DEPORTIVAS.

Por D. Juan González Casal (de la Subsecretaría de Pesca y Marina Mercante) sobre el tema: FILOSOFIA DE LA ADMINISTRACION EN MATERIA DE COMBUSTIBLE Y AHORRO EN LA PESCA.

Todas ellas con su correspondiente coloquio por parte de los asistentes, pescadores, patrones de embarcación, Oceanógrafos, representantes de Obras de Puerto, Defensores de la Naturaleza, de los cuales algunos de ellos fueron muy discutidos.

La sesión de clausura del día 13 fue presidida por el Excmo. Sr. Presidente del Consell Interinsular D. Jerónimo Albertí, Sr. Subdirector General de Pesca D. Lázaro Rosa Jordán, Ilmo. Sr. Comandante Militar de Marina de Mallorca, Sr. Delegado del Instituto Social de la Marina D. Luis Ventura, Consejero de Transportes D. Toni Borrás, Presidente de la Federación de Cofradías de Baleares D. José Rebassa y otras personalidades, de la que cabe destacar las 25 conclusiones siguientes:

- 1.- Recomendar y propiciar las instalaciones de contenedores para la recogida de basura en todos los clubs náuticos y puertos.
- 2.- Insistir en la necesidad de financiar el plan de depuración de aguas residuales en función del vertido al mar.
- 3.- Creación por parte del Consell de un servicio de estadísticas pesqueras con la colaboración de las cofradías de pescadores y de la administración pesquera con vistas a la ordenación racional de sector.
- 4.- Insistir en la necesidad de una mayor vigilancia en la pesca y en su comercialización.
- 5.- Recabar de la Administración apoyos económicos para la puesta en marcha de la explotación de caladeros actualmente inexplorados, bajo la dirección técnica del Instituto Español de Oceanografía.
- 6.- Recabar la presencia de representantes de la cofradía de pescadores dentro de la Junta de Obras del Puerto.
- 7.- Recabar la presencia de representantes de la cofradía de pescadores dentro de los órganos de gobierno del Instituto Social de la Marina, tanto a nivel provincial como central.
- 8.- Solicitar la petición de supresión de la Ley Penal y Disciplinaria de la Marina Mercante de conformidad con la Constitución.
- 9.- Solicitar de la administración pesquera que se gestione la creación de una línea de crédito que ampare la construcción de buques de pesca de hasta 2,5 T. en razón de la especialidad insular.
- 10.- Estudiar la problemática que plantea la pesca de "ganguil" destinada a la captura de quisquilla.

11.- Solicitar a la Administración que se estudie la propuesta del sector en cuanto a la utilización del "ganguil" para la captura.

12.- Se recaba de la Administración la agilización de la propuesta de integración de los funcionarios de la cofradía de pescadores al ministerio de Transportes y Comunicaciones, así como una solución favorable para todos aquellos funcionarios no relacionados en el "BOE".

13.- Urgir de la comisión de pesca del Mediterráneo el estudio y resolución de la problemática que plantea la autorización del arte de jabega.

14.- Habilitar el sistema adecuado para evitar las irregularidades que se producen en los caladeros de la plataforma continental de Ibiza.

15.- Solicitar el apoyo de la administración pesquera para la instalación de biolopos artificiales en la zona de Andraitx.

16.- Fijar el 31 de diciembre como fecha tope para la presentación de un plan integrado de acuicultura para las Islas Baleares.

17.- Solicitar de la administración pesquera el apoyo financiero necesario para la redacción del plan de acuicultura y la instalación de la infraestructura necesaria para desarrollar este plan.

18.- Recabar del ministerio de Transportes y Comunicaciones la puesta en marcha del decreto 2914/78 de 1 de diciembre por el que se regulan los órganos de los servicios periféricos del ministerio.

19.- Impartir cursos intensivos y extraordinarios en orden a dotar a las actuales tripulaciones de nombramiento idóneo para navegar en los pesqueros que operan de forma cotidiana en las islas.

20.- Impartir los mismos cursos para los tripulantes de go-londrinas.

21.- Potenciación y desarrollo de las enseñanzas deportivas.

22.- Una vez publicado el real decreto de ordenación académica de las enseñanzas náuticas, junto con el Consell, constituir un patronato que solicite y financie la creación de un colegio superior de náutica a fin de potenciar la escuela reconocida actualmente. Hacer previamente un estudio exhaustivo de las necesidades y rentabilidad social y económica de dicha creación.

23.- Habilitar un sistema de becas-salario para los pescadores de bajura que les permita acceder a nuevas y necesarias titulaciones.

24.- Solicitar de la administración pesquera la creación de una línea de crédito destinada a financiar un proyecto que tienda al ahorro energético.

25.- Crear una comisión interinsular de pesca como órgano asesor del Consell General Interinsular que, con conexión con el sector pesquero, colabore con la administración en la regulación y ordenación de la pesca y a su vez sea portavoz e impulsor de las conclusiones aprobadas en las jornadas.

Asistieron por parte de las Cofradías de Pescadores, representantes de todas ellas, incluidas las de Menorca e Ibiza-Formentera, la de Porto Cristo estuvo representada y tomando parte en los correspondientes coloquios, el Patrón Mayor D. Juan Brunet y los Patrones Sres. Joaquín Fuster, Jaime Artigues y Rafael Perelló, este último en calidad de portavoz de nuestra Cofradía.

**PLAYA**

colchones  
almohadillas  
balones  
etc.

**SA BASSA**  
Té. 551401 - 551610

**perelló**







## TEMAS GENERALES

### LECCION \*\*\*\*\*

### "MANACOR" NUM. \*\*\*\*\*

1	El Cine en general	26-1-80
2	La imagen audiovisual	2-2-80
3	Creación de un filme	9-2-80
4	El director	16-2-80
5	El Guión	23-2-80
6	Planificación	1-3-80
7	La secuencia	8-3-80
8	La imagen plástica	15-3-80
9	El tiempo fílmico	2-3-80
10	El color	29-3-80
11	El actor	5-4-80
12	Procedimientos cinematográficos	12-4-80
13	Formatos de película	19-4-80
14	Voz y doblaje	26-4-80
15	La música	3-5-80
16	Iluminación y ambientación	10-5-80
17	El trucaje	17-5-80
18	Montaje y Elipsis	24-5-80
19	Cine de animación	31-5-80
20	Géneros cinematográficos	7-6-80
21	El productor	14-6-80
22	Origen del Cine español	21-7-80
23	El Cine - Forum	28-6-80

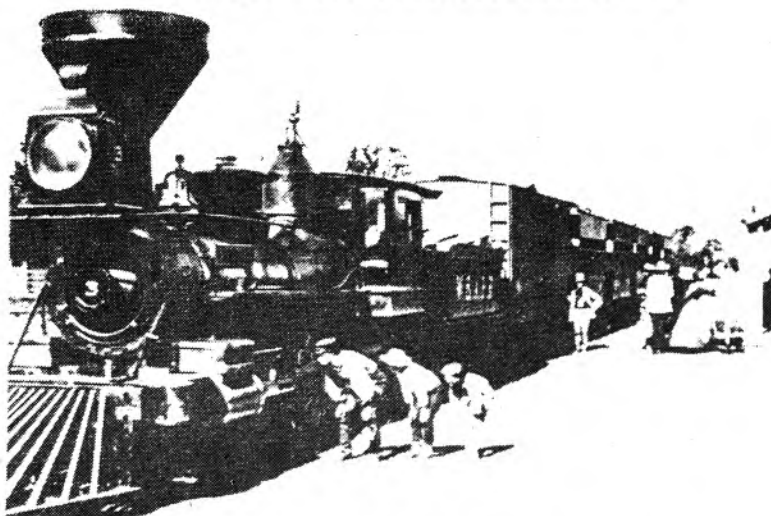


## GALERIA DE DIRECTORES

### DIRECTOR \*\*\*\*\*

### TEMA \*\*\*\*\*

ALLEN, WOODY	17
BARDEM, JUAN ANTONIO	10
BERGMAN, INGMAR	8
BERLANGA, LUIS GARCIA	7
BERTOLUCCI, BERNARDO	15
BUÑUEL, LUIS	5
CLAIR, RENE	6
CHAPLIN, CHARLES	3
DISNEY, WALT	19
EISENSTEIN, SERGEI M.	2
FELLINI, FEDERICO	11
FORD COPPOLA, FRANCIS	23
HITCHCOCK, ALFRED	12
KUBRICK, STANLEY	22
LUMIERE, HNOS.	1
PASOLINI, PIER PAOLO	20
PECKIMPAH, SAM	21
SAURA, CARLOS	16
SICA, VITTORIO DE	9
STROHEIM, ERIC VON	4
VISCONTI, LUCHINO	13
WELLES, ORSON	14
WYLER, VILLIAM	18

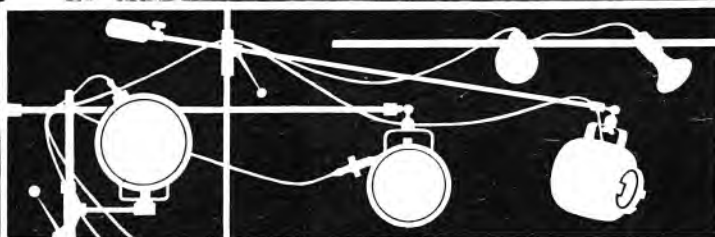


"El maquinista de la General" (1926).- La famosa comedia de Keaton sobre la guerra civil americana está llena de "gags" estupendos, cuando Buster, sobre su tren, serpentea por las líneas enemigas y pasa sobre destartalados puentes, dejando tras de sí un rastro de cómica destrucción y desorden.  
Película proyectada durante el Cursillo.



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE LAS BALEARES

"SA NOSTRA"



## BREVIARIO DE ACTORES



ACTOR  
\*\*\*\*\*

LECCION

ANDREU, SIMON. ....	11	KELLY, GRACE. ....	11
BARDOT, BRIGITTE. ....	23	LAUGHTON, CHARLES. ....	1
BAUTISTA, AURORA. ....	5	LEIGH, VIVIEN. ....	4
BERGMAN, INGRID. ....	9	LOLLOBRIGIDA, GINA. ....	23
BOGART, HUMPHREY. ....	15	LOPEZ VAZQUEZ, JOSE LUIS. ....	15
BRANDO, MARLON. ....	5	LOREN, SOFIA. ....	2
BRINNER, YUL. ....	8	MAGNANI, ANA. ....	7
BURTON, RICHARD. ....	3	MALDEN, KARL. ....	14
CANTINFLAS. ....	7	MARISCAL, ANA. ....	1
CASSMAN, VITTORIO. ....	20	MARX, HERMANOS. ....	9
CLIFT, MONTGOMERY. ....	10	MASINA, GIULIETTA. ....	13
COOPER, GARY. ....	11	MASTROIANNI, MARCELO. ....	5
CHEVALIER, MAURICE. ....	11	MILES, SARAH. ....	22
DAVIS, BETTE. ....	10	MONROE, MARILYN. ....	16
DEAN, JAMES. ....	2	MONTAND, IVES. ....	8
DELON, ALAIN. ....	12	MONTIEL, SARA. ....	14
DIETRICH, MARLENE. ....	17	MURUA, LAUTARO. ....	22
DOUGLAS, KIRK. ....	19	NIETO, JOSE. ....	16
FERNAN GOMEZ, FERNANDO. ....	9	OLIVIER, LAURENCE. ....	4
FERNANDEL. ....	17	PECK, GREGORY. ....	19
FONDA, HENRY. ....	18	PENELLA, EMMA. ....	18
FONDA, JANE. ....	15	QUINN, ANTHONY. ....	14
GABIN, JEAN. ....	10	RABAL, FRANCISCO. ....	6
GABLE, CLARK. ....	7	REY, FERNANDO. ....	2
GAOS, LOLA. ....	20	SCHNEIDER, ROMY. ....	22
GARBO, GRETA. ....	6	SEVILLA, CARMEN. ....	12
GARDNER, AVA. ....	19	SIGNORET, SIMONE. ....	8
GUINNES, ALEC. ....	21	SIMMONS, JEAN. ....	23
HEPBURN, KATHERINE. ....	21	STEIGER, ROD. ....	4
HESTON, CHARLTON. ....	17	STEWART, JAMES. ....	13
HOFFMAN, DUSTIN. ....	21	TAYLOR, ELIZABETH. ....	3
ISBERT, PEPE. ....	3	TRACY, SPENCER. ....	12
KARLOFF, BORIS. ....	16	USTINOV, PETER. ....	13
KEATON, BUSTER. ....	20	VALENTINO, RODOLFO. ....	1
		WAYNE, JOHN. ....	6

## OTROS TEMAS:

Precursores del Cine. ....	Lección 1
Mejores películas 1979. ....	Lección 2
Grandes directores contemporáneos. ....	Lección 4
Cine Español 1979. ....	Lecciones 9, 10, 11, 13, 14
Sistemas filmación y proyección. ....	Lección 12
Publicaciones españolas de Cine. ....	Lección 22
Vocabulario cinematográfico. ....	Lecciones 1 a 19
Biblioteca básica. ....	Lecciones 20 a 23

## ENCICLOPEDIAS DE CINE

EL CINE, Argos, S.A. (2 tomos)  
 ENCICLOPEDIA ILUSTRADA DE CINE, Labor  
 S.A. (4 tomos)  
 HISTORIA DEL CINE, Danae (2 tomos)  
 EL CINE, Salvat (11 tomos)  
 EL CINE, Burulan (9 tomos)  
 TECNICINE, Filmapress (3 tomos)

Y terminamos con una nota de humor, ya que con humor nació el Cine "El regador regado" de Lumière, en humor ha tenido genios como Chaplin, Lloyd, Keaton, Max Linder, Tatí, etc. y humoristas como Muntañola o Martinmorales hacen en sus chistes constantes referencias al llamado Séptimo Arte





# NECROLOGICAS



El pasado martes, día 24, falleció en Porto Cristo a la edad de 55 años, MIGUEL QUETGLAS FONS (a) "Moragues", secretario acctal. del Juzgado de Primera Instancia de nuestra ciudad.

A su apenada esposa Magdalena Veny Mas; padre Bartolomé Quetglas; hermanos Guillermo y Catalina; ahijadas, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, les enviamos nuestro más sentido pésame.

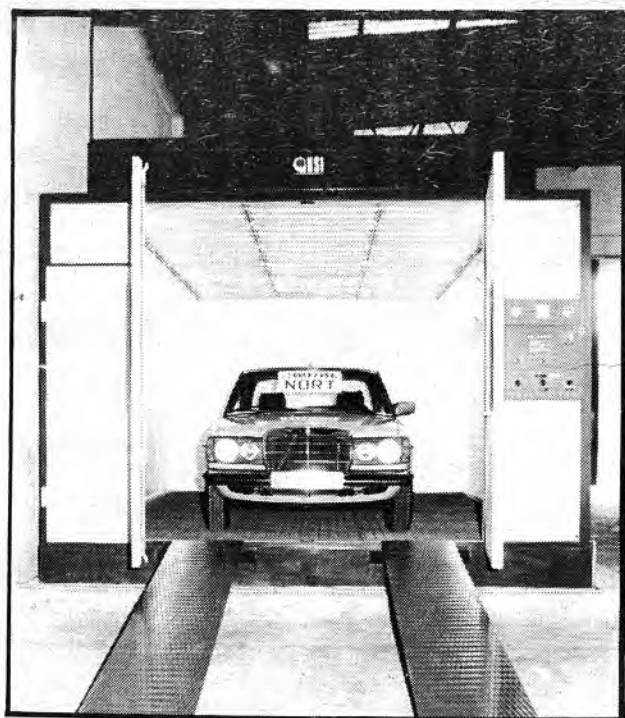
Ungido con los Auxilios Espirituales pasó a mejor vida, el sábado día 28, a la edad de 81 años, JUAN GALMES RAMON (a) "En Bessó".

A su desconsolada esposa Catalina Santandreu; hijos Antonia, Isabel, Catalina, Antonio, Margarita, Francisca y Petra Galmés Santandreu; hijos políticos, hermanos, nietos, sobrinos y demás allegados, les acompañamos en el dolor que les aflige por tan sensible pérdida.

El domingo día 29, sumióse en el reposo de los justos a la edad de 67 años, PEDRO GOMILA ALCOVER (a) "En Gomila", veterano jugador del C.D. Manacor.

Descanse en paz.

Por tan luctuoso motivo, expresamos nuestra condolencia a su afligida esposa Juana Castell; hijos Ana y Bartolomé Gomila Castell; hijos políticos, ahijada, hermanos, hnos. políticos, nietos, sobrinos y demás parientes.



## CARROCERIAS "NORT"

PLANCHA Y PINTURA AL HORNO  
PARA TURISMOS Y AUTOCAMIONES

C/. Teruel, 9 Tel. 55 10 86 MANACOR

# PALABRAS, SOLO PALABRAS

ALZAMORA, SEBASTIAN.- Eterno personaje nefasto para el fútbol balear.

ANDALUZ.- Ciudadano español al que asustan en el Sur, matan en el Norte, desprecian en Europa y humillan en Madrid.

BURDILS.- Célebre calle porteña en la que no hay Consistorio capaz de aclarar donde empieza la propiedad pública y termina la privada.

ENCAJAR.- Capacidad de recibir golpes sin rechistar, propia de boxeadores y del Director General de Televisión.

ESTAMPIDA.- La de los técnicos municipales que se marchan de nuestro Ayuntamiento: Depositario y Secretario primero; Interventor y Asesor de Obras en un futuro inmediato.

MITJANA, CALA.- Urbanización con menos futuro que Son Talent.

OBSEQUIO.- El que han hecho algunos conferenciantes al Ayuntamiento de Manacor, no cobrando sus honorarios. Dícese que no estaban asesorados por ningún abogado.

PORTA, PABLO.- Eterno personaje nefasto para el fútbol español.

SEGUNDO CANAL.- Término que se utiliza para un sistema minoritario de televisión o como eufemismo de sodomía.

TURISTA.- Codiciado producto de importación convertido en maná del siglo XX.

VIRREY.- Oficio importante en el Medievo, que parece puede revivir en Cataluña el mallorquín Josep Melià por su amistad con Suárez y Pujol.

S.S.

## COMPANIA DE SEGUROS DE AMBITO NACIONAL PRECISA PARA MANACOR

### AGENTES

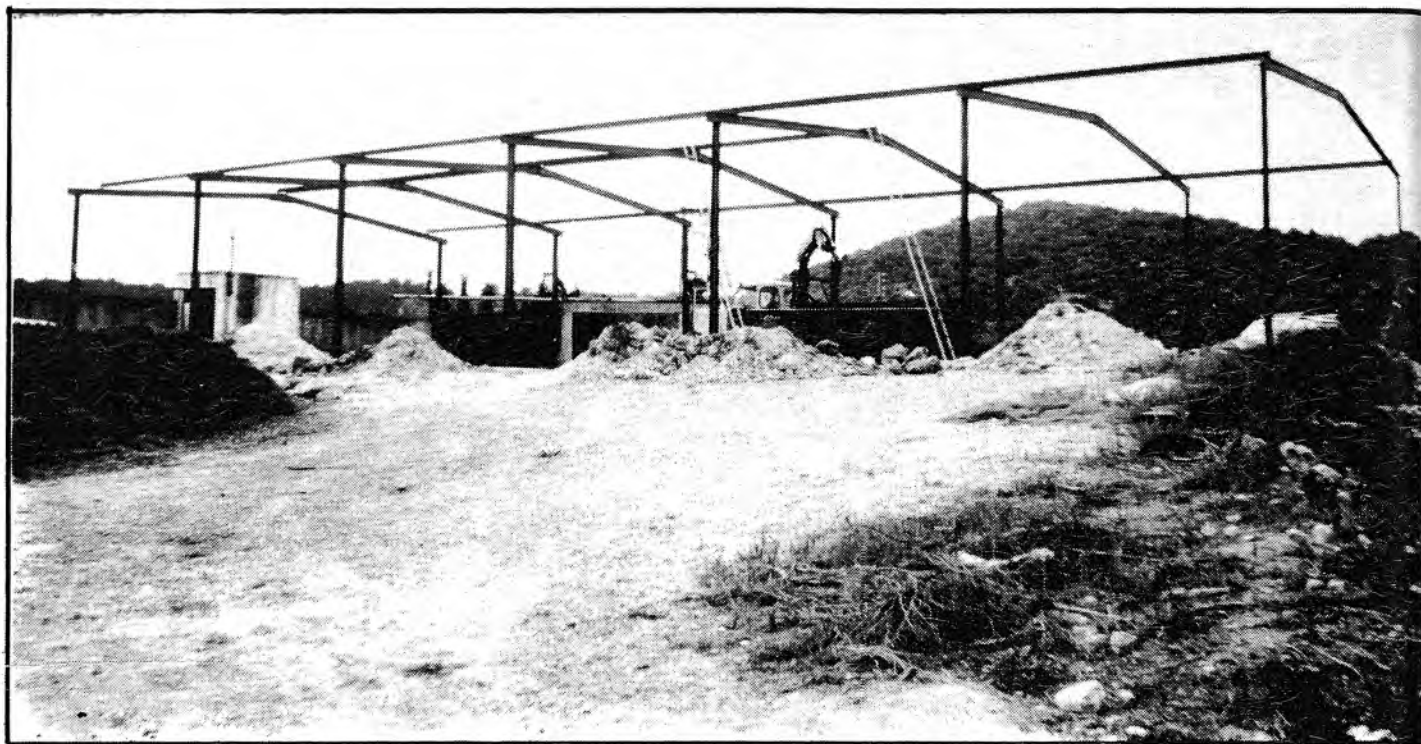
Se ofrece:

- Excelente retribución a base de grandes incentivos.
- Condiciones a convenir.
- Apoyo total en su gestión.
- Formación a cargo de la Empresa.

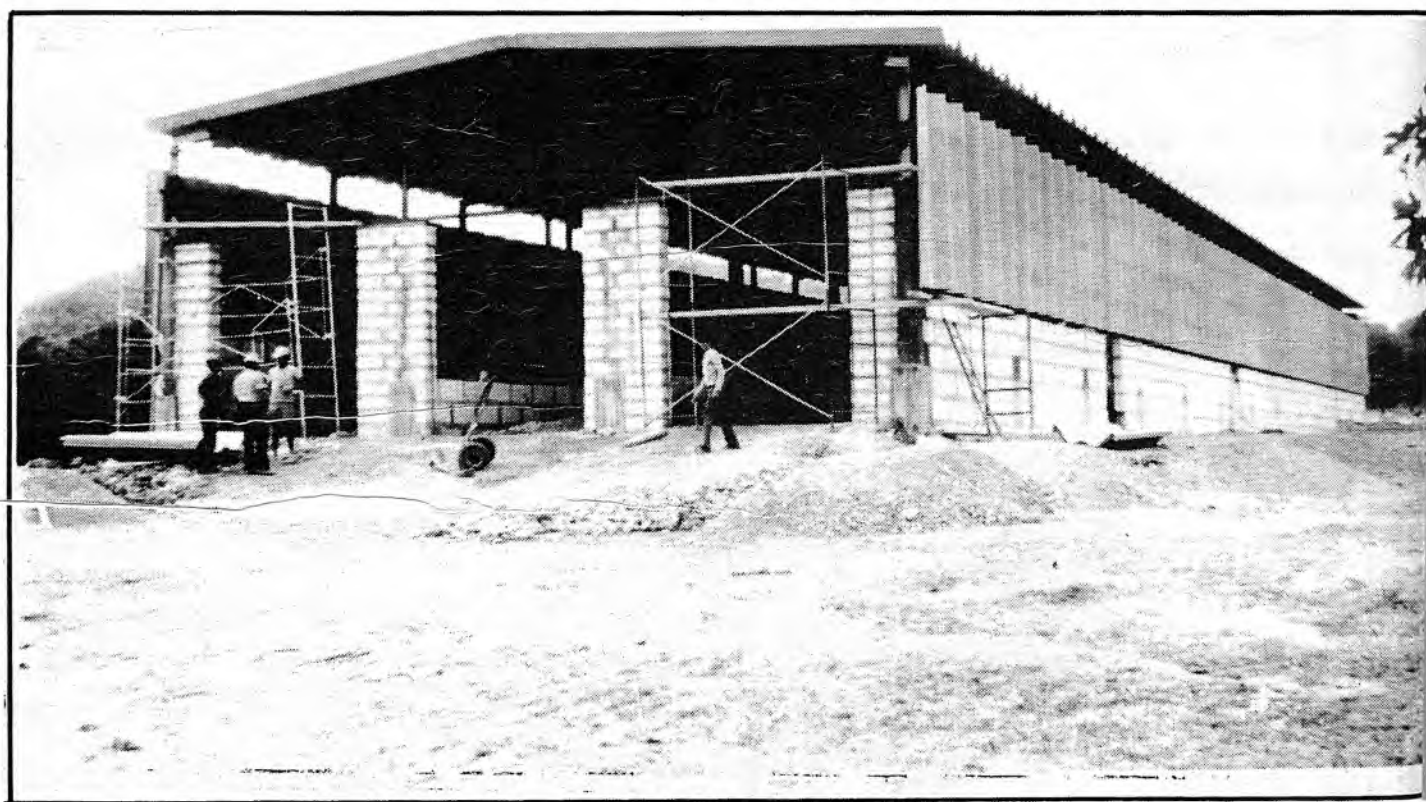
Se Requiere:

- Relación social —Buena Formación.
- Trabajador y con ansias de labrarse un porvenir en el sector.

Interesados escribir mandando historial manuscrito con señas personales y teléfono de contacto a la Ref. 1693 de MABA Publicidad, calle Loreto, 175 Barcelona - 20.



**NAVES INDUSTRIALES FABRICADAS POR HIERROS Y PLASTICOS S.A  
EN SANTA CIRGA - MANACOR**



Talleres y Oficinas.  
Carret. Manacor-Porto Cristo. Km. 4  
Teléfono (971) 55 01 93 - Apdo. 208  
MANACOR (Baleares)

**HIERPLAST**



# CALAS DE MALLORCA

## PLAYAS

(De nuestra correspondencia).- Debido a los fuertes temporales sufridos por nuestras Calas el pasado invierno, la Asociación de Propietarios se ha visto forzada a realizar, además de la anual limpieza de alga, obras de acondicionamiento en Cala Antena, de donde se sacaron más de 100 toneladas de piedra, algunas de gran tamaño. Hacía años que los temporales de xaloc no habían arrojado tanta roca y alga sobre la cala.

En Cala Domingos Gran el problema se creó al ser desplazada la arena de la línea de agua hacia el interior, dejando al descubierto el estrato de piedras, lo que incomodaba la entrada de los bañistas al mar. Con palas mecánicas se procedió a cubrir los lugares afectados con arena de la misma playa. Una vez más la voluntad del hombre ha contrarrestado la acción de los elementos para bien de la naturaleza. En ambas playas turísticas, residente y visitantes disfrutaron de la bondad de sus aguas.

## FUTBOL

Durante las últimas semanas han proliferado los encuentros amistosos de fútbol entre hoteles de la zona, así como entre su personal y clientes. El Restaurante Grill Casa Pedro ha donado un hermoso trofeo para la celebración de una liguilla inter-Calas, habiéndose ya inscrito cinco equipos, lo que demuestra el gran interés y afición al fútbol entre los residentes y turistas de Calas.

Hay gran ilusión ante la construcción del campo de fútbol, ya que en este momento se carece de lugar apropiado para efectuar entrenamientos o partidos, siendo necesario trasladarse a Son Macià o Porto Cristo.

## JUNTA PROPIETARIOS

El pasado lunes se reunió la Junta Directiva de la Asociación de Propietarios, en sesión ordinaria, aprobándose el acta de la última reunión. Se presentaron

los planes de trabajo de los delegados de Cultura, Vigilancia, Relaciones Públicas, Deportes, Servicios y Mantenimiento, exponiendo cada uno las acciones realizadas y los proyectos de su delegación. Se acordó proseguir con el rellenado de nivelación del campo de fútbol, había optimismo entre los directivos para que se concluyera la obra antes del final de verano.

Asimismo la Junta aprobó la adecuación del parque infantil, sito en la guardería, que provisionalmente para el presente año se ha instalado en el Hotel Balmoral, con tratamiento de pintura y nuevo relleno de arena, para alegría y esparcimiento de los niños.

## TURISMO

Esta semana se ha recibido la visita del Director General de Tour-Operador holandés D-TOURS, compañía con gran arraigo en nuestra zona, el Sr. Van Mourik ha visitado a los industriales locales con el fin de completar la programación de su firma para 1981.

La afluencia del turismo alemán hacia Calas ha aumentado sensiblemente durante esta semana. Asimismo, ingleses y holandeses mantienen su buena técnica de ocupación que les caracteriza en esta temporada. Las noches de Calas vuelven a respirar ya el ambiente turístico veraniego.

## ANECDOTA POLIGLOTA

En un bar de Calas se presentó un joven pidiendo la plaza de camarero, el encargado intentando averiguar sus cualidades profesionales le preguntó:

—Y de idiomas, ¿cómo vas?

—Muy bien —contestó el muchacho— el español y uno más.

—Alemán, inglés. . . ?

—No, estos no. Yo hablo el español y el extranjero.

# SALVEM ES PORT

Començaré dient que no he nascut en es Port, però hi visc i he après a estimar-lo. Fa ja nou mesos que vaig arribar-hi de terra germana, Catalunya i si no hi ha res de nou seguiré vivint-hi. Després d'aquesta presentació anem al gra, al motiu que m'ha induït a escriure aquestes ratlles.

Al llarg d'aquests mesos he conegut dos Ports, i amb pena al cor diré que no s'assemblen, que l'un és sa nit i s'altre es dia, l'un es somni i s'altre un mal son.

En un dia clar i net de «tembre hi entrava i hi vaig quedar meravellat i encisat de la seva bellesa, de la lluminositat, de la netedat, de la pau que respirava. Mentira si no digués que es primers mesos ho vaig passar malament per un seguit de circumstàncies alienes i particulars, que no venen es cas de contar.

Ara ha arribat s'estiu i es Port ja no és aquell que jo havia conegut i estimat, m'he l'han robat, ara és un mal son, i essent sincer diré que s'ambient i s'animació que de capvespre hi ha li donen sa vida que li mancava en s'hivern. Però a quin preu?

Mallorca i es Port han sofert durant aquests passats anys, d'igual manera que a sa resta de s'Estat, s'especulació d'es sol que ha generat com a contrapartida sa destrucció des seu medi ambient, d'es seu entorn ecològic, sa pèrdua de sa qualitat de vida, sa deshumanització. . . I es dany és irreparable, no obstant no podem restar a ca nostra absents d'allò que succeix prop nostre, ni podem callar per més temps; hem de prendre consciència, exigir responsabilitats i denunciar sos fets.

Un dia construïren es "Club Nàutic", enguany han seguit construïnt a la vora, i han retallat la muntanya. Construïren es martell, es pantallans i retallaren terra i mar. Ja mai més tornarà a ésser allò que fou, i que penso havia de reunir una bellesa inospitada. Ha estat un atemptat ecològic, han destruït s'entorn, es nostre. Heu pensat algun cop que no en tenim d'altre? Idò?

D'uns dies ençà es Port és ple de gent, demati i a s'hora-baixa; sa platja plena de gom a gom. Uns són de s'extanjer, d'altres de qualsevol nacionalitat o regió de s'Estat, alguns són d'es Port i molts de Manacor i de sa resta de Mallorca. I es Port és brut, per tot hi ha escombraries, pels carrers com si riuades fossin sense rius, per sa platja damunt sa sorra, i no parlem de s'aigo de sa mar. Record que fins ara era un poble net, tranquil. Ara a voltes fa fàstic.

Fa poc tornava de pescar amb un bon amic, en entrar vièrem sa brutícia (plàstics, bosses, peles de fruites, papers, cartons. . .) venia de sa platja i es disposaven a engrandir sa mar. I de mar no en tenim més que una. No parlem de sa platja que

que s'ona autènticament fàstic, vòmits. I no és més que un acte incívic, de manca d'escrúpols, de despreocupació.

Torn a fer memòria, exceptuant es mesos d'estiu, en es Port hi vivim poca gent, els qui hi varem néixer i els qui per diverses circumstàncies hi hem fet cap. I es Port esta net, l'estimem. Durant s'estiu acollim als de fora, perquè no en, respectem allò que és nostre i què volem de tots? Perquè no tractem es poble que us acull com si fos sa vostra pròpia casa? Heu de saber que som molts, els que podem, quan volem prendre es sol, banyar-nos i disfrutar una estona ho fen en altres cales del voltant. Perquè doncs hem de fugir, com exiliats, de sa nostra pròpia casa?

Cal que fem tots un esforç, que prenguem consciència que d'es Port tan sols n'hi un un, de mar una, de muntanya, de platja, d'entorn ecològic es que tenim. Quan l'hauem destruït què farem, on anirem, qui hi vindrà?

Sa responsabilitat és de tots els que hi som, col·lectiva i alhora individual: Salvem es Port!

Regidors que ens respectem, hauríeu de fer un esforç, es sa vostra obligació, per tal que un dia no sigu massa tard, doncs no hi valdran lamentacions; per exemple un treball a ses escoles, murals, campanyes de conscientització, manquen paperes, . . . : Salvem es Port!

Entre tots ho farem tot, al menys ho podriem fer tot, idò: Salvem es Port!

# MODAS BINICAS

Calle Silencio, 7 MANACOR

LES ANUNCIA SU  
GRAN LIQUIDACION  
LUNES 7 de JULIO

\*\*\*\*\*

*VESTIDOS SEÑORA A 1.000 ptas.*

*VESTIDOS NIÑA A 500 ptas.*

*VESTIDOS SEÑORA Y NIÑA 250 ptas.*

*BIKINIS 250 ptas. TRAJES DE BAÑO 500 ptas.*

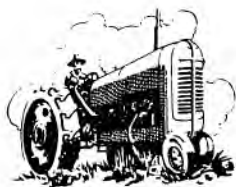
*PANTALONES – CONJUNTOS – CAMISAS, ETC*

*TODO A PRECIOS MAS BAJOS COSTE*

\*\*\*\*\*

INTENTAMOS, CON NUESTRA LIQUIDACION, PODER  
SERVIR DE NUEVO MUCHO MEJOR A NUESTROS  
CLIENTES Y AMIGOS





# FORA VILA



UNA SECCION QUINCENAL DE AGRICULTURA Y GANADERIA. CUIDA DE ELLA: AGER

## ¿Qué se espera de nuestra agricultura en Europa?

Hace varios días, camiones españoles cargados de productos agrícolas y de otros industriales eran incendiados por comandos de agricultores franceses en el Sur de Francia.

Estos comandos, posiblemente espoloados por las declaraciones —realizadas días antes— del presidente francés Giscard, en el sentido de que consideraba necesario aplazar la entrada de España en el Mercado Común Europeo por más tiempo del previsto, y sin especificar claramente cuanto sería este tiempo, actuaron incontroladamente y por lo visto sin ser molestados en su acción por la policía francesa, que se limitó a contemplar el espectáculo sin intervenir.

La opinión pública española quedó asombrada ante estos hechos. Desde hace unos años, se nos viene diciendo desde las altas instancias de la nación que nuestra integración completa en Europa era cosa prácticamente hecha, que podían fijar —poco más o menos— una fecha fija, que todo ello era debido a nuestro proceso democrático, que ya no estábamos solos, etc., etc.

Pues bien, los que así hablaban deben haber quedado sin palabras, o por lo visto, oído y leído van cambiando rápidamente de forma de pensar. Recientemente —después de los acontecimientos anteriormente reseñados— un ministro del gobierno español que antes se motraba eufórico ante nuestros pretendidos progresos europeos, ha declarado: "El Mercado Común está en crisis". Parece que ahora se descubre una crisis —verdadera o falsa— cuando no hace tan siquiera un mes sólo se descubrían virtudes. Posiblemente, ello es causa de los vaivenes de los acontecimientos que tantas veces influyen en los modos de pensar o de decir.

El hecho concreto es el siguiente, y no hay que darle más vueltas: Europa no nos quiere. Por lo menos no nos quiere de igual a igual. Podemos ser molestos a según que países del Mercado Común, precisamente por nuestra agricultura. Uno de estos países es Francia. Y de ahí las declaraciones de Giscard y la reacción de los agricultores franceses, que, según ellos mismos han dicho, están dispuestos a repetir cuando sea necesario.

Y ello es así por lo siguiente: Francia cuenta con una población activa agraria superior a otros países europeos —muy lejos del 4 por cien de Holanda, Alemania, etc.— que cuentan con más pujanza industrial. Con la entrada de España en el Mercado Común —con una producción agraria de mejor calidad y a precios más competitivos, y con producciones en fechas más adecuadas— a Francia no le quedaría más remedio que liquidar su estructura económica agrícola concebida, como está, bajo el punto de vista de la autosuficiencia, obligada por la libre entrada de los productos agrarios españoles en territorio francés para su venta, pues esa es una de las normas del Mercado Común: la libre circulación y venta de productos. Ello traería como consecuencia que una parte significativa



de mano de obra agrícola francesa debería pasar a la industria o al sector de los servicios, y ello con la crisis por la que atraviesa el mundo occidental —y Francia forma parte de este mundo— no sería beneficioso ni posible para los franceses.

Hay que tener en cuenta que la agricultura española, especialmente en el sector de exportación, ha alcanzado un nivel bastante bueno de productividad. En este desarrollo han influido de manera importante el despegue de la mecanización y las nuevas técnicas que empezaron a implantarse a finales de los años sesenta. Con la entrada de España en el Mercado Común, la agricultura francesa casi no podría competir con la española, entre otras cosas porque los españoles contamos con un capital extraordinario que nos hace superiores a los franceses en cuanto a producciones y oportunidad de las mismas: el clima.

Desengañémonos. No son motivos electoralistas lo que han movido al Sr. Giscard a interrumpir el proceso de integración de España en el Mercado Común. Tampoco tenía la culpa —como se nos repetía constantemente— el régimen de Franco. Los motivos han sido siempre económicos. Nunca políticos. Lo que ocurría es que en tiempos del gobierno de Franco a los demócratas europeos les convenía y les bastaba decir que los impedimentos de nuestra entrada en el Mercado Común era de índole político. A fuerza de repetirlo consiguieron que muchos se lo creyeran. Ahora la excusa política no puede esgrimirse, y ya empiezan a mostrar los verdaderos motivos. A ciertos países europeos no les interesa una España fuerte, desarrollada y unida, pues saben que en muchos aspectos y sectores podemos ser molestos. A estos países europeos les interesa una España debilitada en todos los aspectos. De esta manera podrán manejarnos como ellos quieran y convenga a sus intereses.

Nuestros amigos europeos, o como amigos ellos se presentan, piensan en una España —referida al sector agrícola— donde vengan a pasar sus días los jubilados de sus países, y en cuyo interior se cultiven los pimientos, tomates, patatas, melones, etc. de la futura Europa Feliz, pero marcando ellos las condiciones.

### AUTO VENTA MANACOR

EN VENTA, REPASADOS Y GARANTIZADOS

R-12 Super PM-E

R-12 TL PM-K

R-12 TL PM-H

R-5 Normal

R-6 a elegir

4-L Super

850 PM-135.000

Simca 1000 económico

Dyane 6

127 4P, PM-G

127 3P PM-D

127 2P PM-B

600-E PM-B y C

124 Familiar

124 Normal

133 Varios

VALORACION MAXIMA DE SU COCHE, AL COMPRARNOS UNO DE NUEVO (CUALQUIER MARCA)

\*\*\*\*\*

AVDA. FRAY JUNIPERO SERRA, 40 (junto hospital)

TEL. 55 01 61 — MANACOR

**100 Ptas. 4 Carnets en negro**

FOTOS COLOR DE TODAS CLASES

**FOTO LORENTE — En el Palau**

# LA VOZ DE CALA MURADA

## COMENTARIO

Acogiéndonos al diccionario de la Real Academia Española de la Lengua, en la palabra ASOCIACION encontramos lo siguiente: "Acción de asociar o asociarse. Conjunto de los Asociados para un mismo fin". Suponemos que todos los que pertenecemos a la Asociación de Propietarios, cuando entramos a formar parte de ella —voluntariamente— teníamos claro este término y que nuestro fines que no son otros que los que marcan los estatutos, los podremos llevar a cabo si encontramos la ayuda y colaboración de todos los asociados. Hasta aquí parece claro, sin embargo hay varias cosas que no acabamos de comprender y que trataremos de explicar lo mejor posible.

1.- Cuando se es miembro de una Asociación, bien sea política, deportiva, cultural o de vecinos, se adquieren unos derechos, pero ello también lleva implícito el cumplir unas obligaciones. Una obligación que tenemos los miembros de la Asociación de Propietarios es contribuir a la parte proporcional de los gastos comunes que se originen. Estos gastos son en Cala Murada de 1.200 ptas. anuales, lo que significa diariamente 3,28 ptas —en Porto Cristo Novo se pagan más de 20.000 ptas.— y todavía hay asociados que se niegan a pagarlas. Sabemos y somos conscientes de lo reacios que somos todos a pagar cualquier impuesto, es más, somos de la opi-

nión que una vez pagados todos los impuestos al Estado, no necesitaríamos pagar nada más. Pero esta cuota no es ningún impuesto, como algunos quieren suponer, y es obligación el satisfacerla según establecen los estatutos. Si a todo esto le añadimos que queremos tener la playa limpia, que se mantenga informados a los asociados, que haya un empleado encargado de la limpieza de zonas verdes y jardines, razón de más para que aportemos esa pequeña cuota de 3,28 ptas. diarias ó 1.200 anuales.

2.- Si se presta algún servicio, pensamos que bastante eficiente y no excesivamente caro, este es la recogida de basuras. Pues bien, todavía los hay que lo encuentran malo y caro y es que, afortunadamente, no somos máquinas, somos seres humanos y por lo tanto imperfectos.

3.- En esta Asociación parece que las Asambleas que se celebran no sirven para nada y que no se hace el más mínimo caso de sus decisiones, cuando estas nos obligan a todos. Parece ser que ha extrañado en los recibos de agua del primer trimestre que se cobren 700 ptas de cuota mensual a los poseedores de un contador de 13 mm. y las 344,88 ptas por seguro de contador. Pues bien, en la Asamblea General Extraordinaria del 30 de diciembre en la cual se aprobaron estas tarifas, previa ratificación del Gobierno Civil y del Ministerio de Industria, nadie levantó su voz objetando alguna observación a dichas tarifas.

Y ahora hay gente que estaba presente en la Asamblea que se niega a pagarlas. Lo único que podemos decir es que la cuota del servicio es obligado su pago, siendo optativo el pago del seguro del contador, según figura en la fotocopia de la Resolución del Ministerio de Industria que se envió a todos los asociados. Y que si queremos que el servicio de suministro de agua pase a depender del Ayuntamiento de Manacor no hay más que acordarlo en Asamblea y que dicho sea de paso es la opinión nuestra.

## AUTONOMIA

Una de las palabras que más se repitan en los últimos tiempos en cualquier medio de comunicación, es sin lugar a dudas, la de autonomía. Por lo que hemos podido comprobar personalmente para algunos de nues-

tros regidores, es bien claro su significado. Pero nosotros nos preguntamos si una vez obtenida la dicha autonomía, sea cual sea la vía, en qué medida revertirá esta en las Asociaciones de Vecinos o Propietarios. Si el Estado da la Autonomía a las diferentes comunidades autónomas, y estas, a su vez, a sus respectivos Ayuntamientos, ¿Lo darán los Ayuntamientos a las Asociaciones?. En otras palabras, ¿Revertirán los impuestos que se recauden de Cala Murada en Cala Murada?. Chi lo sa. Quien sabe. Qui ho sap. Wer Weiss.

## VACUNA DE PERROS

El próximo día 12, a partir de las nueve de la mañana en el Restaurante Mallorquín, se procederá a la vacuna anual de perros.

**100 Ptas. 4 Carnets en negro**

FOTOS COLOR DE TODAS CLASES

**FOTO LORENTE — En el Palau**

**FEMENIAS — JIMENEZ**

\*\*\*\*\*

Les ofrece sus servicios en Puertas, Persianas y Muebles a medida.

*Ronda de Felanitx, 45 — 47*  
*Tel. 55 14 65 Manacor*

**"MARCOS Y OLEOS ES MERCAT"**

GRAN EXPOSICION DE CUADROS AL OLEO  
MOLDURAS DE ENCARGO Y A MEDIDA  
PINTURAS — PINCELES — OVALOS —  
OCTOGONALES — LAMINAS — POSTERS — ETC.  
"RESTAURACION DE CUADROS"

*Y TODO LO RELACIONADO CON LA  
PINTURA ARTISTICA*

MANACOR

*Avda. 4 de Septiembre 5-B (Junto C'an Pedro Blau)*

**VENDO CASA DE CAMPO  
EN BUEN ESTADO  
EN SON NEGRE**

Parcela de 900 m. con árboles frutales y de jardín, casa antigua de muros de piedra caliza vista, con vivienda y cochera en planta baja, porche, caseta de aperos, horno antiguo y estanque con una superficie total construida de 190 m<sup>2</sup>.

Tiene servicios de instalación eléctrica, agua corriente y acometida de agua para riego.

Para informes llamar al teléfono 57 08 60



# Son Macià

GLOSADA D'EN MIQUEL  
DE SON GALL

Es moros tenen ses seves finques  
i les han de cultivar,  
i sa mora sa feina fa,  
passant ses seves fatigues  
i a més que elles són ses víctimes  
es moros just fan manar.

I això està ben confirmat,  
és cert com qui és viu, alena  
que amb un al.lots a s'esquena  
i un a cada costat  
i un feix de llenya a damun el cap  
això és sa seva feina,  
cada dia en 'mollar s'eina  
quan es jornal ha 'cabat.

Es moros són es senyors  
i ses mores esclaves seves  
i d'aquestes costums seves  
Déu mos n'alliber a tots.

I encara un altra desbarat  
que es moros acostumen a fer:  
quan se'n van a ca's barber  
lo primer que solen fer  
sol esser afeitar-se es cap.

Parlar d'ells a mi me farta,  
no me passa p'es meu cap,  
duen es cap ben afeitat  
i per pitjor sa harba llarga

Son distints en tots sentits  
de noltros els "manyols":  
ells semblen an es mussols  
—i vos diré en quin sentit—  
els agrada anar de nit  
sense rumbo ni control.

Es dir-ho molt poc me costa  
vos ho puc dir d'un en un  
que jo de tots es seus costums  
per res del mon prendria mostra.

I sa veritat pura dic  
que jo vui pa i no guerra  
i s'entén bé el qui clar xerra  
i jo tal com m'ho sent ho dic  
de tots quants són gràcies no dic  
d'ells i de sa seva terra.

I ara veig, com som Miquel  
d'ançà que som batiat,  
que he parlat un poc gruixat,  
i això és cosa fatal,  
però si ha causat mal  
dire així nigu nat  
daman esser perdonat  
per Déu que està en el cel.

I de parlar d'ells ara ha acabat  
i Déu vulgui que sigui així,  
i ara tornaré seguir  
a dins sa normalitat.

En sos tres anys de servici  
no és que em pugui queixar gaire  
com he dit, no he fet cap guàrdia  
més que un parei d'es principi.

Anant vestits de mariners  
a moltes parts som ben vists;  
com que anam tan ben vestits  
que sortim an es carrer  
jo sa veritat diré  
som ventetjats qualche pic.

Jo lo primer hi pretenia  
de dur aquell vestit blanc  
tant planxat i elegant  
que tan ajustat mos venia;  
tant és així que jo diria  
que ets altres "cuerpos" les planç

De tot d'una pregué tort  
emperò tot s'arreglà  
i tenguent un bon acabar  
encara haurem duita sort.

Jo aquí hi tenc un amic molt bo  
si va a dir sa veritat,  
ell per cert està casat  
a Mallorca, a Manacor;  
jo l'apreci de bon cor  
perque ell molt m'ha ajudat  
i a ca meva sempre ha estat  
rebut amb paumes d'or.

Ben clar me vui expressar  
d'aquest amic que jo parl:  
escriu a comandància General  
i té es grau de capità.

Es bo porque hi ve d'herència  
jo mes clar ho diria  
és capità d'artilleria  
i està a Comandància.

Jo d'ell així ho diria  
que a mi m'aprecia de cor  
i al seu nom així fa es so:  
Don Manuel Francia.

I sa senyora és bona al.lota  
igualment que es seu senyor  
i anar a ca seva és per jo  
ben igual d'anar a ca nostra.

Que és molt bona ho puc dir  
d'ella  
això si ho garantís jo,  
i ella és de Manacor  
i descendeix de Ca'n Parera.

Sa bondat du a balquena,  
això ho dic porque és així,  
i es seu nom el vos puc dir:  
ho és donya Magdalena.

Molt les aprecii, no ho dubteu  
i ho dic en so meu coret  
tenen un sol fiet,  
i de nom és Joan Manuel  
ho voldria que Déu del cel  
els deixàs veure'l grandet.

Com he fet sa glosadeta  
ara vos informaré:  
l'he feta p'es sementer  
guardant sa meva guardeta.

Més clar encara ho puc dir,  
amb paciència ho prenia,  
i una estona cada dia  
l'he arribada a concluir.

Cada qual és cadacú  
i jo aquest cap de fil prenia  
i així me passava es dia  
sense fer mal a ningú.

No som parlat de tot clar  
quan he dit "sa meva guardeta"  
jo em vui corregir sa falta,  
doncs són d'es meu capità.

Qui m'ajuda a escriure-ho  
quan ve que ho pas en net  
puc dir es seu nom complet  
En Jaume Florit Carrió.

Per jo és un gran amic,  
no el trobareu en cap falta,  
puc dir que entre jo i En Jaume  
no tenim es pa partit.

Gràcies a ell jo puc dir,  
que tot m'ho ha escrit en net  
perque jo no som perfet  
per escriure mallorquí.



Jo de closada res, i ver dic,  
cançons poquet no sé fer  
sols he escrit aquest paper  
i que no està molt bé haureu vist  
des meu cap sols ha sortit  
i això és tot lo que sé fer.

I si qualcún n'hu ha diré,  
d'aquestes que escoltau ara  
que es rigui d'aquesta glosada,  
jo encara el defiaré,  
i que surti aquest cavaller  
i mos vorem cara a cara.

Jo l'esper amb aigos fresques,  
no estic de res preparat,  
emperò si ne surt cap  
mos porem provar ses crestes.

Jo som d'aquest natural  
i sa meve veu així sona  
i vui dir a qualsevol persona  
i totes en general,  
que res d'això prengui mal,  
que tot ho he dit en broma.

De tot lo que tenc memòria  
ara aquí acap de dictar,  
i si més envant me veig arribar  
ja allargueré més sa història  
si aquell que està a la glòria  
heu m'hi deixa comportar.

Ses meves senyes escric  
perque sabin qui som jo:  
descendesc de Manacor  
i a Son Macià jo visc,  
i puc dir que me sentit feliç  
per 'ver pogut contar-ho.

Per Son Gall és nomenat  
aquí on jo dic canostra,  
no és ben pla, és un poc costa  
però està molt ben poblat  
que vengui es qui es trobi apurat  
que aquí és ca meva i ca vostra.

I amb s'altra ja acabaré  
que ja és molt llarg es sermó;  
voreu un sabut com ho  
més o manco què pot fer;  
si no heu notat vos diré:  
som artista de conró.

I ara ja em despediré  
és sa darrera cançó  
i a tots vos deman perdó  
i de molt bon gust vos diré  
que si mai m'heu de mester  
contau amb un servidor.

S'ha acabat.

VIVA CON SU  
EPOCA

*El próximo reloj que  
lleve será electrónico.  
Lo lleve puesto o no,  
esté en su bolsillo o  
en su muñeca, siem-  
pre le va a dar la ho-  
ra exacta.*



GARANTIA DE  
1 AÑO

Hora                      Mes  
Minutos                  Fecha  
Segundos              Día de la  
                                 semana

Cronómetro  
Despertador

Duración Pila 1 año

Ptas. 2.950.

*Joyeria*  
*Fermin*

CENTRAL

AMARGURA, 1-A  
teléfono: 55 18 99  
MANACOR



Jaume Lluï, titular de Hacienda

(De nuestra Redacción).- En nuestra anterior edición prometimos dar cumplida información relativa al Presupuesto Municipal Ordinario para el actual ejercicio, el cual asciende a la nada despreciable cifra de casi doscientos cinco millones. Concretamente, 204.716.036 pesetas.

Digamos, antes de entrar en capítulos y sus respectivas cantidades, que hemos encontrado la máxima colaboración del titular de la Comisión Municipal de Hacienda, Jaume Lluï, para la confección del informe que presentamos, lo que, por desgracia, no ocurre con todas las comisiones.

Desde estas páginas agradecemos a Jaume Lluï su buena disposición a la hora de mantener al pueblo informado en materias de su competencia.

#### CAPITULO DE INGRESOS

Recaudación por Impuestos Directos: 52.265.500 ptas. Este apartado comprende los recargos sobre tributos locales, Impuestos Industriales, Contribución Urbana y Rústica, Licencia Impuesto Industrial así como el Impuesto sobre solares sin edificar.

Recaudación por Impuestos Indirectos: 18.435.000 ptas. En este capítulo destacan los diecisiete millones rela-

## Así tiene previsto el Ayuntamiento ingresar y gastar los casi 205 millones

### EL PRESUPUESTO MUNICIPAL, EN CIFRAS

tivos al Impuesto de Circulación de Vehículos. El resto se cifra en impuestos suntuarios de salas de fiestas, hoteles, apuéstas (Hípicas), cotos de caza. . No estando incluido el Impuesto Suntuario referido a bares y restaurantes, que está sujeto a revisión.

Recaudación en concepto de Tasas y otros ingresos: 51.410.860 pesetas. Engloba las recaudaciones por expedición de documentos, licencias auto-taxis, Hospital y Clínica Municipales, licencias de obra, recogida de basuras, explotación Matadero Municipal y Mercado, así como el presupuesto de ampliación del Cementerio Municipal.

También están en este apartado los ingresos relativos a ocupación de la vía pública en general, balcones, desagüe canalones, tendido eléctrico. . .

Transferencias corrientes: 79.123.692. Es el bloque más importante de ingresos, y se refiere a los ingresos que el Estado transfiere a los Ayuntamientos, incluyendo la participación en los impuestos sobre carburantes (gasolina, gas-oil, etc.). Sobre este último concepto se prevén unos ingresos a nuestro Ayun-

tamiento, de unos once millones de pesetas.

Ingresos Patromoniales: 3.380.784. Se refiere a los intereses que hayan podido devengar los depósitos bancarios, así como por el concepto de explotación de concesiones (kioscos...)

Completan la cantidad total de entradas previstas y que suman el total del Presupuesto, tres apartados de menor importancia, como son la Enajenación de inversiones reales que asciende a cien pesetas (100 pesetas), Variación de activos financieros (100.000 ptas) referente a anticipos reintegrables a funcionarios, y Variación de pasivos financieros, lo que se refiere a la amortización de préstamos y que en el actual presupuesto asciende a cien pesetas (100 pesetas).

#### CAPITULO DE GASTOS

En el capítulo de gastos ocupa —como en todos, o casi todos, los ayuntamientos— el lugar estelar el apartado referido a Remuneraciones del personal a cargo del Ayuntamiento, el cual asciende a 94.755.946, lo que equivale a algo más de un 46 por ciento del Presupuesto. Cabe señalar que esta

cantidad engloba los 4 millones y pico destinados a retribuciones de

millones y pico destinados a retribuciones de los concejales. También es oportuno consignar que dicha cantidad no es lo que percibe la totalidad de la plantilla, sino lo que cuesta.

Compra de bienes corrientes y de servicios: 70.947.399 ptas. Es el apartado que integra los denominados "gastos generales": mantenimiento de los órganos de administración, vehículos, alumbrado público, teléfonos, recogida de basuras, vías públicas, medicinas, vestuario, material de oficina, víveres, Hospital, Fiestas, etc.

En este apartado está "casi todo", destacando por su cuantía el alumbrado público, que asciende a más de ocho millones y medio, así como casi un millón y medio para mantenimiento de la Estación Impulsora del agua.

Intereses: 5.747.739 ptas. Esto es intereses y comisiones por préstamos contraídos por el Ayuntamiento para la financiación de servicios: Matadero, Canalización de Aguas...

Transferencias corrientes: 2.054.000 ptas. Abarca las subvenciones a guarderías, bandas de música, centro de minusválidos, centros especiales. . .

Inversiones reales: 18.666.198. El capítulo

de mayor cuantía de este apartado, reside en la ampliación del Cementerio, por un total superior a los siete millones y medio. Concretamente 7.590.860 ptas. destacando asimismo, el concepto de redacción de las Normas Subsidiarias del Planteamiento de Manacor, que ascienden a 3.651.200 ptas, así como los casi cinco millones y medio de aportación municipal para la construcción de la piscina cubierta, además de 2.246.195 para el pago del tercer y definitivo plazo del solar donde será emplazada la Casa del Mar, en Porto Cristo.

Transferencias de capital: 10.235.801 pts. Se refiere al Presupuesto Especial de Urbanismo al que se destina un cinco por ciento del Presupuesto Ordinario.

Variación de activos financieros: 100.000 pts. Relativo a anticipos reintegrables a funcionarios.

Variación de pasivos

financieros: 2.208.955 pesetas. Se refiere a la amortización de préstamos.

#### MAÑANA REGRESA LA EXPEDICION MANACORINA DE ALEMANIA

Las casi setenta personas que partieron hace ocho días hacia Alemania, regresan mañana.

Hemos mantenido varios contactos telefónicos con la expedición y se nos aseguró que en todo momento había existido un ambiente extraordinario entre los componentes del grupo, y que todo había salido a pedir de boca.

El pasado martes, se realizó un viaje a Colonia, se visitó también Dortmund —la ciudad de los grandes almacenes— y estaba prevista para anteayer, jueves, la visita a la ciudad holandesa de Amsterdam.

Hay que decir que la climatología no ha acompañado los buenos deseos de los expedicionarios, ya que en los primeros cinco días, no había dejado prácticamente de llover, por lo que los manacorinos, hospedados en Bochum —Alemania— se habían provisto de los clásicos impermeables, anoraks, o, simplemente, de un paraguas.



**Ayuntamiento de Manacor**

### COMISION MUNICIPAL DE DEPORTES AVISO

Se pone en conocimiento de la población de Manacor que, a partir de hoy, sábado día 5 de julio, quedará abierta al público la piscina del Parque Municipal.

## VENDO

MAQUINA CALCULADORA CANON - 1212

CON VISOR Y CINTA PAPEL IMPRESORA OPCIONAL POR PULSADOR, SELECTOR DE DECIMALES HASTA 6, MEMORIA, FACTOR CONSTANTE, TANTO POR CIENTO DIRECTO Y ACUMULATIVO EN MAS Y EN MENOS, SUMA, RESTA, MULTIPLICA.

PRECIO INTERESANTE

\*\*\*\*\*

CAJA REGISTRADORA TEC  
MOD: BR-2

DE 8 SECCIONES Y 4 TOTALES, CINTA DE CONTROL PAPEL NORMAL, IMPRESORA DE TICKETS OPCIONAL CON PALANCA

PRECIO INTERESANTE

Tel. 55 14 01 - 55 16 10



# BAIX D'ES CÓS

## DEPORTES

# RELLENADO DE BOTELLAS PARA INMERSION

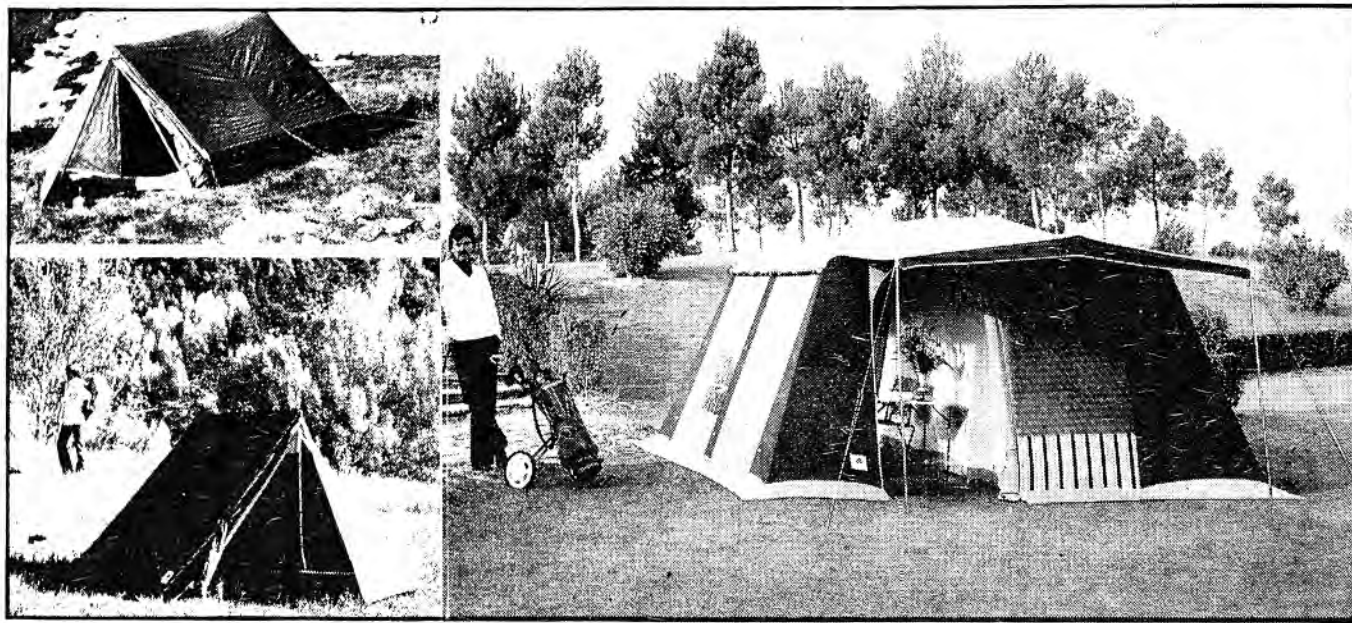
## TIENDAS CANADIENSES DE ARMADURA Y ALTA MONTAÑA

Avda. General Mola, 65

Tel. 55 09 77

MANACOR

\*\*\*\*\*



# ELECTRODOMESTICS "ES MERCAT"

PLAZA RAMON LLULL, 12 - MANACOR

## GRANDES OFERTAS

11.000 Ptas.



COCINAS

\*\*\*\*\*

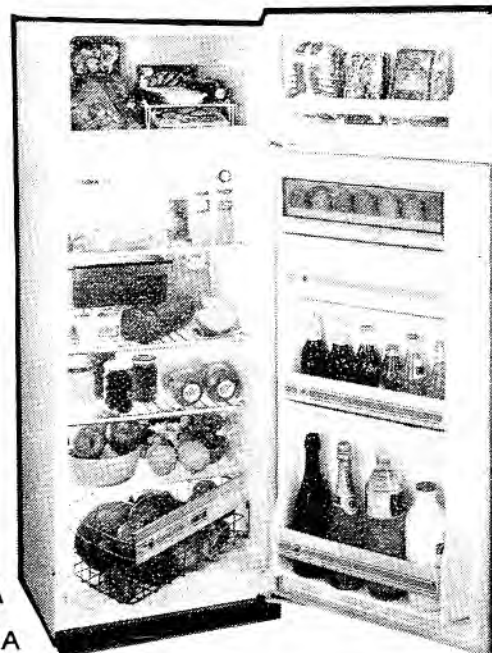
FRIGORIFICOS

\*\*\*\*\*

LAVADORAS

\*\*\*\*\*

LAVAVAJILLAS



PRECIOS DE FABRICA

CREDITO HASTA 3 AÑOS SIN ENTRADA

# FESTA MEDITERRANIA '80

## Aproximación a MANZANITA

MANZANITA, ó José Ortega Heredia, nació en Málaga hace 23 años. Es gitano como todos los de su familia y artista como casi todos, entre otros, Manuel Ortega "Caracol" que fue su tío.

Era conocido como promesa de la guitarra y destacaba ya, tanto en el flamenco ortodoxo, como dentro de la nueva canción gitana, cuando pertenecía al grupo Los Chorbos. Ahora, tras un cambio de residencia y el consiguiente alejamiento de ese grupo, aparece MANZANITA en solitario con este álbum, en el que presenta cinco temas instrumentales y otros tantos cantados en los que confirma ampliamente su calidad de guitarrista basada en 3 pilares: Pulsación, Melodía y Ritmo.

En sus canciones descubrimos una voz personalísima que alterna la intimidad y el desgarramiento para transmitirnos su mensaje. Como autor de todos los temas, demuestra además de una novedad de concepción indudable, un talento poco común para merodear por el flamenco sin atarse a él, pero dejándose enriquecer por actitudes musicales distintas. Por otro lado los textos o bien, los escoge de poetas queridos, musicándolos con cariño —Verde— o con pasión —Naino— o si son suyos, nos ofrecen una palabra sencilla y limpia, sin pose, al servicio de sus vivencias.

Sobre la grabación en sí, hay que decir que el protagonismo creacional e interpretativo es lógicamente de MANZANITA, pero es obligado mencionar a dos músicos que le acompañan a todos los temas. Fueron escogidos deliberadamente para esta fundición, dos músicos de color en razón a su sentido improvisatorio y a su "feeling", muy próximo al gitano. David Thomas con el contrabajo y Pepe Ebano con la percusión, destacan en esos aspectos, pero además, son extraordinarios instrumentistas y el resultado de su labor queda ahí. También hay que decir que los adornos instrumentales que

ambientan magicamente cada tema, están escritos por el talento y el cariño de ese gran músico que es David y que completa así, su muy revelante contribución a este álbum.

"POCO RUIDO y MUCHO DUENDE", es pues, el resultado del trabajo de MANZANITA, cuya imagen se perfila en tres vertientes: autor, guitarrista y cantante —una especie de cantautor gitano— y que vendrá a enriquecer la aportación de su raza a la nueva música popular española.

José Luis de Carlos.



## Si usted es pensionista, ahora puede cobrar a través del Banco de Bilbao.



*A partir de ahora  
puede cobrar su pensión en  
el Banco de Bilbao.*

*Ello puede evitarle  
esperas y desplazamientos.*

*Solamente debe  
entregar relleno un  
impreso que gustosamente  
le facilitaremos.*

*Le ofrecemos todos los  
servicios y la seguridad de  
un gran Banco.*

*El próximo mes venga  
a cobrar su pensión al  
Banco de Bilbao.*



**BANCO DE BILBAO**



# Cena de entrega de Trofeos a la Regularidad "Semanario Manacor" UN INOLVIDABLE ACONTECIMIENTO SOCIAL Y DEPORTIVO

REPORTAJE GRAFICO: ALFONSO LORENTE

Organizada por el Semanario Manacor, y con una asistencia que rebasó las previsiones más optimistas, se celebró el pasado viernes, la entrega de Trofeos a la Regularidad 1970-80. El acontecimiento puede catalogarse de un gran éxito en todos los frentes ya que cuantos asistieron al acto mostraron su satisfacción y todos —absolutamente todos— hablaron con nosotros referente al mismo— mostraron su deseo de que este Trofeo tuviera continuidad, así como la forma como se procedió a la entrega de los mismos.

La presidencia del acto la constituyeron el Batle Mas, el representante de la Comisión de Deportes del Ilmo. Ayuntamiento de Manacor, Joan Pocoví, El Teniente de la Policía Nacional, Sr. Pozo, el presidente del C.D. Manacor, el Dr. Dora —todos ellos con sus respectivas esposas—, así como el representante de la Federación Balear de Fútbol, Sr. Hernández.

Por parte del Semanario Manacor, estaban presentes los componentes de la Redacción y los colaboradores de las secciones deportivas.

La cena fue servida en uno de los salones del Complejo Playa Moreia, siendo del agrado de los comensales que saborearon algunos platos chinos, de auténtica calidad. Don Jaime de Juan, que en todo momento cuidó de todos los detalles, se apuntó un buen tanto.

## ASI SE DISTRIBUYERON LOS TROFEOS

Acuñas: Una tarta helada y una barra de turrón de INJIHESA y un lote de botellas de LICORES ROS.

Santa: Un pantalón caballero y Señora de SASTRERIA PUIGROS

Nicolau: Una batería de cocina de ALMACENES NICOLAU.

Juanito: Un transistor Philips, de SUMINISTROS ELECTRICOS SANTANDREU.

Suárez: Un juego de fundas de automóvil de AUTOVENTA MANACOR.

Nadal: Un par de zapatos Yanko y un cinturón de la misma marca de CASEMA.

Forteza: Una tarta helada, dos barras de turrón de INJIHESA y un lote licores de LICORES ROS.

Alcaraz: Un estuche de MAJORICA, S.A.

Cánovas: Una caña de pescar Kali y un carrete Sprint de AMER, CA'N GARANA.

Estrany: Una yogurtera de ELECTRODOMESTICS ES MERCAT

Riera: Un estuche Parker, de IMPRENTA MUNTANER.

J. Mesquida: Lote licores, de ROS, tres barras de turrón y tarta helada de INJIHESA y obsequio de AIROS.

Maimó: Un fin de semana en Ibiza para dos personas —pensión completa, donado por VIAJES HERMITAGE.

Esteva: Una camisa caballero y señora de Ike, donadas por AIROS.

Mira (Tercer Clasificado). Trofeo Semanario Manacor, Un vale para una cena —dos personas— en Restaurante SES AMFORES y 5.000 ptas de PINTURAS MANACOR, de ANGEL CONESA.

Alcover (Segundo Clasificado) Trofeo Semanario Manacor, vale para una cena dos personas en LUNG FUNG, y 10.000 ptas de PINTURAS MANACOR, de ANGEL CONESA.

Piña (Primer Clasificado Porto Cristo): Gran Trofeo Semanario Manacor y Reloj Omega de JOYERIA FERMIN S.A.

Antonio Mesquida (Primer clasificado) Gran Trofeo Semanario Manacor, 15.000 ptas de PINTURAS MANACOR, de ANGEL CONESA y reloj Omega de JOYERIA FERMIN S.A.

Todos los jugadores y técnicos del Manacor fueron obsequiados con una camiseta deportiva del SEMANARIO MANACOR, así como un diploma del C.D. Manacor.

Ya en las postrimerías de esta entrega, los jugadores del C.D. Manacor, obsequiaron con una placa al hasta entonces entrenador del Club rojiblanco, Sebastián Gomila "Salem", que recibió, posiblemente, la mayor ovación de la noche. Asimismo, los jugadores obsequiaron con una bandeja llena de flores, a la señora del Presidente Sr. Puigrós. Por su parte, Rafael Perelló, hizo entrega de un balón Adidas, firmado por los jugadores del Manacor al Sr. Puigrós.

Acto seguido, el club manacorens entregó unos platos grabados, a varias personas que se habían distinguido durante la pasada temporada por su labor a favor del Manacor. Igualmente obsequió a los representantes de los medios de comunicación, al Dr. Dora y al representante de la F.B.F. con unas carpetas con la insignia del C.D. Manacor.

Hubo una serie de parlamentos, siempre breves, a cargo de un representante de este Semanario, del Presidente del Manacor y cerró la tanda el Batle Mas.



Antonio Miró, de JOYERIA FERMIN, hace entrega del reloj Omega, al mejor jugador del Porto Cristo.



El ganador del C. D. Manacor, A. Mesquida, posa con el trofeo y estrecha la mano de Angel Conesa, quien le acaba de hacer entrega de 15.000 ptas.



Trofeos y Placas que fueron entregadas en la noche del viernes de la pasada semana. La imagen no recoge el importante número de regalos gentilmente donados por distintas Firmas Comerciales.



En medio de una cerrada ovación, Cánovas hace entrega de una bandeja a "Salem", el entrenador del ascenso.



El Capitán, Cánovas, en nombre de la plantilla del Manacor, hizo entrega de una Bandeja y un ramo de flores a la señora del Presidente Puigrós.



Vista parcial de la mesa presidencial..



Aicover, con el Trofeo al segundo clasificado.



La esposa del Batle, extrae el número ganador de

un balón Adidas, que cayó en el jugador Esteva.



# Se celebró la Asamblea del Olímpic CAMBIO, DENTRO DE LA CONTINUIDAD

Se celebró, el pasado martes, día 1, la Asamblea Extraordinaria del C.D. Olímpic Manacor, en el salón de juntas de la Oficina de Cultura de Manacor. La asamblea presentaba, como nota más destacada, la preanunciada no-presentación a la reelección, del hasta entonces presidente del Club, Pedro Quetglas.

Empezó el acto el presidente Pedro Quetglas, dando un repaso minucioso a la realidad deportiva del Club, por lo que se detuvo en cada uno de los equipos de la entidad, dando el balance deportivo del último año. Quetglas hizo hincapié en que lo que se había logrado era mucho, pero era lo que ellos esperaban y habían previsto. Que se había contado con una plantilla de jugadores, técnicos, directivos excelente y que se había recibido una ayuda constante y decisiva de la afición y de la prensa. Quetglas manifestó que consideraba a la afición manacorensa la mejor de la Isla, y que esperaba, para dentro de un futuro próximo, un entendimiento con el C.D. Manacor, con el que ya se habían tenido contactos, más o menos en serio.

## SUPERAVIT EN LO ECONÓMICO

Antonio Llinás, después de las palabras del Presidente, pasó a la lectura de las cifras del pasado año, el cual quedó con un superávit de 313.000 ptas, contando, claro esta, con el traspaso de Llull y Padilla al Manacor —por 225.000 pesetas— y

que está pendiente de cobro. El número de socios, entre protectores, caballeros, señoras y niños, ascendía, el día 1 de julio a 230.

## PEDRO QUETGLAS, NO SE PRESENTA A LA RFFLECCION

Una vez terminada la lectura de cuentas, Pedro Quetglas toma nuevamente la palabra para anunciar a los presentes su no-presentación a las elecciones que deben celebrarse de forma inminente en el club. He cumplido los cuatro años por los que salí elegido —dijo— y creo conveniente dar paso a gente que trabajará con más ilusión que yo, ya que todo cargo público quema. Y anunció la formación de la junta gestora, que deberá cuidar de los asuntos del club y de preparar la asamblea de las elecciones. Para dicha junta, y a propuesta del presidente, fueron elegidos: Gabriel Bosch, Presidente; Gabriel Parera, Vicepresidente; José Serra, Secretario; Guillermo Mascaró, Tesorero y Mateo Sansó, vice-tesorero.

## RAFAEL SUREDA: CONTINUIDAD

Acto seguido, Quetglas entró a presentar el candidato que iba a respaldar la directiva saliente: Rafael Sureda Bauza. Es una persona —explicó Quetglas— que ha trabajado ya mucho por el Olímpic desde hace tres años, que asegura la continuidad de la misma línea

que hemos llevado hasta ahora y que estoy seguro que lo va a hacer mejor que yo. En pocas palabras, se presentó a Sureda como el candidato ideal del Olímpic en estos momentos y que —al parecer— va a presentarse como candidato único a la presidencia del Olímpic, si no surgen sorpresas de última hora. De no surgir esas promesas, dentro de diez, días, a partir del pasado martes, Sureda será el nuevo presidente, sin necesidad siquiera de elección.

## LAS RELACIONES CON EL MANACOR

Poco antes de entrar en el capítulo de ruegos y preguntas, en las que no hubo animación ninguna, Quet-

glas explicó la situación actual de las conversaciones con el C.D. Manacor, de cara a afrontar el futuro con un entendimiento entre ambos clubs. Se dijo que con esta directiva actual del Manacor, era mucho más fácil llegar a un acuerdo que con las precedentes, que había buena predisposición por ambas partes, pero que nada hay hecho. Lo cierto es que tendría que llegarse a un acuerdo —se dijo—, pero nunca perjudicando al jugador del Olímpic. No se dejó entrever en ningún momento una postura cerril, sino todo lo contrario: una buena predisposición para el futuro entendimiento, que pasaría, en todo caso, por la aprobación de la asamblea.

## HIPODROMO DE MANACOR

Sábado

A las 8'00 tarde

Carreras de caballos al trote enganchado



## HIPODROMO DE MANACOR

Se comunica a todos los interesados en participar en la subasta para la adjudicación del Bar del Hipódromo, que hoy finaliza el plazo para la admisión de postores.

La subasta será el próximo lunes, 7 de julio, a las 9 de la noche en el Bar Ca Na Prima, pudiendo presentarla todos los socios de número de la Sociedad.



# Fichajes, rumores, comentarios... CANOVAS HA RENOVADO EN BLANCO TONI RIERA, INCONDICIONAL

(De nuestra Redacción)  
En el curso de la semana que finaliza no se ha producido ningún fichaje de los denominados "sensacionales" en el Manacor, Club que, no obstante, sigue en un primer plano de la actualidad por otros motivos. Uno de ellos reside en la política que está llevando a cabo respecto a fichajes y renovaciones, en el sentido de la prudencia que se observa en las distintas gestiones ficheriles con jugadores que puedan interesar.

A finales de la pasada semana, suscribió contrato en blanco —renovó— por el Manacor, el jugador Cánovas, dato harto indicativo de la plena confianza que hoy parece presidir las relaciones directiva-jugadores.

Otro gesto a destacar se cifra en el insólito compromiso que ha contraído Toni Riera —Toni "Bou"— con el Club rojiblanco. Nada menos que tres facetas distintas desempeñará el

bueno de Toni en el seno del Club, pues tras unas conversaciones con el presidente Puigrós, el acuerdo ha llegado a este final: Toni "Bou" será directivo, jugador y ayudante de entrenador de Pedro Ríos. Ah, y sin pretensión alguna a cambio por parte del directivo-jugador-entrenador.

**XISCO RIERA:  
NO PUDO SER**

Hasta la noche del pasado lunes y desde hace bastantes semanas no se descartó la posibilidad de que Xisco Riera formalizara contrato con el Manacor. Parece que el jugador tenía ilusión en vestir los colores rojiblanco manacorins y todo estaba pendiente de si el presidente del Binissalem dimitía o si seguía en el máximo cargo del representante de la villa vinatera. Al final parece que la dimisión no se ha producido y el máximo goleador de la pa-

sada temporada en tercera división continuará un año más con el Binissalem.

**OBJETIVOS:  
MIL SOCIOS Y  
LA SEGUNDA**

Varios puntos de mira parece tener el Manacor en estos momentos, aunque de entre ellos los objetivos que destacan son los que apuntó días pasados el propio presidente Puigrós. Sus palabras fueron, más o menos, como sigue: "Si conseguimos suscribir mil socios, el objetivo del Manacor será la segunda división".

¿Qué les parece?

**AMER, AL ARTA**

Rafael Amer ha suscrito contrato con el Artá, equipo que también pretende los servicios de varios jugadores enrolados actualmente en el Manacor, como son Acuña, Miguelito y algún otro.

En el aspecto de tras-pasos tenemos noticias de que la directiva artanense ha contactado ya con la directiva del Manacor, por lo que no es descabellado oensar que al salir estas líneas a la luz pública alguno de estos jugadores sea ya del Artá.

**TORNEOS  
VERANIEGOS**

Con toda seguridad el Manacor participará en el Torneo veraniego de Capdepera-Cala Ratjada. El contrato está firmado y un año más el Manacor será el punto clave para la bue-

na marcha económica del citado Torneo, en el que también intervendrán el Mallorca, el Artá y el Escalar.

Otro torneo veraniego en el que nuestro representante podría estar presente, es el de Felanitx. Se han producido las primeras conversaciones al respecto, y es otra de las cuestiones que muy bien podrían estar zanjadas al salir a la calle esta edición.

**TRAS EL FICHAJE DE  
UN "CRACK"**

Desde hace tiempo el Manacor va tras los pasos de un delantero centro. En este sentido podría haber noticias concretas muy pronto, pues el contacto definitivo parece que tenía que producirse el pasado viernes por la noche.

**EL JUEVES, ASAMBLEA**

Para las nueve y media de la noche del próximo jueves, está anunciada la Asamblea General de Socios y Aficionados del Manacor.

Esta edición actual de la más importante reunión que celebra el Club todos los años, tendrá lugar en el Salón de Actos de "Sa Nosttra", en la calle Jaime Domenge, junto al Colegio de la Caridad.

## Restaurante

# CA'S RECTORET

**NUEVA DIRECCION**  
\*\*\*\*\*

A cargo de Salvador Vadell, antes regente del  
Restaurante Albatros

## MARISQUERIA



## CARNES



Disfruti de les nostres especialitats en Cuina Mallorquina  
Els caps de setmana plats especials

**Aviu i demà: PEIX A N'ES FORN - ANYELL ROSTIT**

C/. Puerto, 9 Tel. 57 00 34 PORTO CRISTO

# VENDO

**DORMITORIOS USADOS  
BUEN ESTADO  
PRECIO INTERESANTE**

**Para Información:  
C/. Navegantes, 22  
PORTO CRISTO.**



# PENSIONISTA



**"SA NOSTRA" SIEMPRE HA ESTADO CONTIGO.  
Y LO SIGUE ESTANDO CON:**



## El "Carnet del Pensionista"

Para participar en todas las promociones y sorteos de "SA NOSTRA" y tener acceso a los actos que se irán anunciando.



## "Pagas Dobles"

La Caja de Ahorros viene sorteando entre los clientes que cobran su pensión a través de "Sa Nostra", PAGAS DOBLES.

Para ello basta:

- Percibir la pensión a través de "Sa Nostra".
- Ser titular de una cuenta de ahorros.
- Estar en posesión del Carnet de Pensionista.

## Libreta Ahorro Pensionista



"Sa Nostra" da a los pensionistas más interés por su dinero.

## Vacaciones de Primavera

Que se han iniciado este año en CAN TAPARA, en exclusiva para los pensionistas. Y además los 5 Hogares para mayores, los homenajes y la Residencia-Hogar.



**La red más extensa de Baleares: 86 Oficinas a su servicio con 98 años de experiencia.**

**COBRANDO TU PENSION  
A TRAVES DE "SA NOSTRA"  
DISFRUTAS DE TODAS ESTAS  
VENTAJAS.**

**CAJA DE AHORROS  
DE BALEARES  
"SA NOSTRA"**

# Asamblea del Porto Cristo y cambio de Presidente: JUAN JUAN SUSTITUYE A ANTONIO VIVES

El sábado por la noche, en los salones del Hotel Perrelló, cena-homenaje a la campaña realizada por el Club porteño y acto seguido, Asamblea General, con detallado estado de cuentas y la gran novedad de que al final de temporada quede un sabroso superavit.

Se abrió la sesión por el Presidente Antonio Vives, con un claro parlamento en el cual presentaba su dimisión irrevocable, lo mismo que el tesorero, secretario y la mayoría de directivos, quedando al frente de una comisión gestora encabezada por el vicepresidente Juan Juan.

Tomaron la palabra, con mucha discreción y bastante diplomacia, la mayoría de directivos porteños, llegando a la conclusión de que aquella misma noche —a ser posible— tenía que ser elegido el que debía regir los destinos del club granate. La cosa se puso bastante al rojo vivo, se habló bastante claro por parte de algunos, mientras tal vez alguien dejó de pronunciarse cuando casi se le exigía su intervención.

—“QUI VOL EN JOAN TAULETA PER PRESIDENT, QUE ALCI SA MA”

Y por mayoría fue elegido Joan Tauleta.

Otro parlamento a cargo de Juan Juan, que un poco emocionado aceptó el cargo de la presidencia, retornando a este cargo que ya conoce por experiencia, pues son seis años los que estuvo al frente de dicho



cargo.

Aplausos y felicitaciones y entrevistamos para nuestros lectores a los dos presidentes, el saliente y el entrante:

—Sr. Juan Juan, ¿satisfecho del nuevo cargo?

—He aceptado porque llevo los colores del Porto Cristo muy adentro.

—¿No será difícil recuperar los que han dimitido?

—Intentaré recuperar todo aquel que tenga las cualidades expuestas en mi parlamento, que creo que he hablado muy claro.

—Alguien, sin embargo, se ha picado un poco al pronunciar que en el Porto Cristo “unicamente” hacían falta los porteños...

—Si así lo he dicho, ha sido involuntariamente; si así lo he dicho, te ruego que lo rectifiques, ya que mi intención ha sido decir que el Porto Cristo es de los porteños, pero jamás discriminar a nadie, ya que mis más fervorosos deseos son que se pueda contar con la colaboración y buena armonía de toda la comar-

ca y muy especialmente de Manacor.

—¿Seguirá la trayectoria trazada hasta ahora, respecto a fomentar la cante-  
ra?

—Sí, rotundamente sí. Incluso pienso superarme en este aspecto, ya que tengo planteado contar con un equipo filial de Manacor en categoría alevines que sea el equipo nodriza para nuestro equipo infantil y este al juvenil.

—¿Algo más, señor presidente?

—Agradecer de todo corazón las muestras de apoyo y la colaboración de todos, poniéndome a disposición de todos los que con buena fe sientan los colores del Porto Cristo.



Y frente a nosotros, el presidente saliente, que, digámoslo muy claramente, creemos que sale por la puerta grande ya que podemos considerarlo como una

persona llena de humildad, sencillez y llaneza; honrado al cien por cien y humano sin límites:

—Sr. Vives, ¿Qué siente al dejar la presidencia del Porto Cristo?

—La satisfacción de un deber cumplido. La gran satisfacción de verme honrado con esta valiosa placa dedicada por la totalidad de los jugadores de nuestra plantilla, en reconocimiento a mi trabajo y a mi actuación al frente de los destinos del club.

—¿Qué le desea al nuevo presidente?

—Mucha suerte y que su mandato deje huella positiva en la historia de nuestro querido club.

—¿El más grato recuerdo de este periplo presidencial?

—Conocer a muchos y verdaderos amigos y la antedicha placa.

—¿El peor recuerdo idem de idem?

—Permíteme que, de momento, me lo reserve para mí.

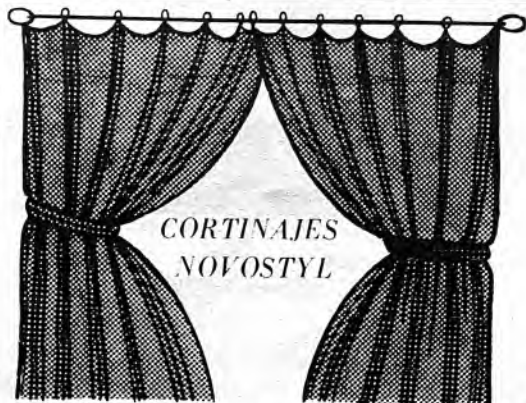
—¿Pero existe?

—Sí, sí; pero más vale no exteriorizarlo.

Gracias Sr. Vives, gracias Sr. Juan y nuestra enhorabuena para los dos.  
NICOLAU

**JOVENT**  
**JOVENT**  
blue jeans

Avda. Salvador Juan, 69  
Manacor (Mallorca)



C/. Pío XII, 26 MANACOR

**SUPER VENTA — TROZOS**

PARA CORTINA

MALLAS — RASOS

LISOS Y ESTAMPADOS A ESCOGER

**500 PTAS. METRO**

ADEMAS LAS OFERTAS NORMALES

DESDE 450 PTAS. METRO

VISITE ESCAPARATE

**CORTINAJES NOVOSTYL**



# FIGURAS DEL AYER...

## HOY: PEDRO OBRADOR

Un jugador de la década de los cincuenta llega hoy a nuestras páginas. Un hombre correcto dentro y fuera del terreno de juego, que destacó siempre por un gran pundonor deportivo, luchando siempre por defender unos colores. Un jugador de la cantera manacorense con los valores clásicos de la misma: Pedro Obrador.

Pedro nos recibe en la casa de su cuñado José Carrió, otorgándonos la entrevista que reproducimos a continuación con la bondad y amabilidad que le caracterizan.

—¿Cuándo empezaste a jugar al fútbol?

—Empecé en el colegio, cursando los estudios de bachiller, iniciándome con una pelota de trapo. Mi primer equipo fue el Imperio, que se fundó en el año 45.

—¿Recuerdas a alguno de tus ex-compañeros de equipo?

—Recuerdo a Nadal, E.P.D., que jugaba de portero, a Tolito Morey "Busco" y a su hermano Juan. Al fallecer Nadal, entró de portero Guillermo, conociendo por En Guillem de s'Imperio.

—¿Cuánto tiempo en

este equipo y contra que equipos os medíais?

—Estuve dos años, y jugábamos contra el Juventus, Ferroviari, Colón, Comercio, La Salle, teniendo de entrenador a Gaspar Aguiló, E.P.D. En la temporada 48-49, ingresé en el Manacor, firmando por dos temporadas, siendo mi primer entrenador Miguel Caldentey "Moreta". Más tarde, juntamente con Juan Galmés "Cuixa", firmé por dos temporadas por el Constancia, teniendo de entrenador a Andrés Quetglas. Posteriormente firmé por el Murense, por una temporada.

Regresé al Manacor, jugando cinco temporadas más con el club de mis amores, del cual guardo inmemorables recuerdos. Pasados los cinco años, fui al Santanyí, juntamente con mi hermano Guillermo y Rafael Torrens.

—¿Qué pasó después de tu etapa en el Santanyí?

—Firmé por tres temporadas con el Real Mallorca, percibiendo 30.000 pesetas la primera temporada, 50.000 la segunda y 60.000 la tercera, recibiendo igualmente, 6.000 de mensualidad. En este equipo, tuve de entrenador a Satur Grech. Más tarde, tuve que operarme de menisco y una vez recuperado, regresé al Manacor, jugando siempre de titular en Tercera División.

—Si no recuerdo mal, fuiste a prueba con el Español de Barcelona. . .

—Yo jugaba entonces



en el Manacor y este equipo me llamó para una prueba, por cierto que vino conmigo Juan Llodrá, de Farmacia Ladaria, entonces

# ¿ Se le ha ocurrido que Cala Murada puede ser "Su" zona de residencia o veraneo ?



PIENSE EN ALGUNAS DE LAS VENTAJAS:

- \*Ambiente tranquilo
- \*Amplias zonas verdes
- \*Excelentes servicios

- \*Zonas deportivas
- \*Playa
- \*Distancia (16 km.)



INFORMACION Y VENTA DE PARCELAS:

**s. a. inmobiliaria**  
Urbanización CALA MURADA  
57 30 02  
MANACOR (Mallorca)



directivo. Jugué dos partidos, uno contra el Tarrasa y contra el Sabadell. La prueba fue más que satisfactoria, pero el Manacor pidió 150.000 pesetas por el traspaso y no cristalizó la operación. El Español estaba tan seguro que me quedaría, que ya me habían puesto en la lista que debía enfrentarse al At. Bilbao, pero el Manacor no rebajó la cifra.

—¿Un partido que recuerdes con cariño?

—Fueron muchos los que recuerdo con cariño, pero puedo hablarte de uno. Fue en el partido de la eliminatoria para el ascenso a Segunda contra el Hércules de Alicante. En Manacor, a pesar del empate, hicimos un gran partido y en su feudo pudimos ganar a lo grande, pero la suerte se nos mostró muy esquiva y perdimos por la mínima, quedando eliminados.

—¿Cuántos entrenadores tuviste en el Manacor?

—Quetglas, Sastre y Marick.

—De todos ellos, ¿Cual fue el mejor?

—Sin menospreciar a nadie, Marick.

—¿Y a qué presidentes conocistes en el club?

—Lorenzo Bosch, Manuel Morales, Isidro Abellán y Galmés.

—¿El mejor de ellos?

—Lorenzo Bosch, además de llevar el Manacor muy adentro, era una gran persona. Manuel Morales fue una persona que supo sacrificarse, arreglar las casetas y poner muchas cosas en orden, un hombre muy

entusiasta. Isidro Abellán fue un fuera de serie, una persona difícil de olvidar. Galmés fue un buen presidente y una persona formidable.

—¿Puedes darme tu opinión de la Selección?

—Kubala es un gran técnico, pero no cuenta con las figuras de años atrás. Está gastado después de once años en el puesto y por eso veo muy bien el cambio. Veo muy bien su fichaje por el Barcelona, ya que él, mejor que nadie sabrá coger a la juventud y forjar nuevas promesas para el día de mañana. Deseo mucha suerte al que sea nuevo seleccionador, pero si no salen nuevos y mejores jugadores, veo la cosa bastante mal.

—¿Un central para la selección?

—Alesanco.

—¿Un portero?

—Arconada.

—¿Un ariete?

—Santillana es un gran oportunista y tiene una cabeza excelente, pero en plan ofensivo, el más completo es Satrustegui.

—¿Cómo has visto la campaña realizada por el Manacor?

—Esos chicos han jugado a lo grande, han puesto la máxima ilusión. Tanto jugadores, como afición y Directiva, bien se merecen un elogio y un Viva al Manacor! Están todos de enhorabuena.

—¿Y de cara a la próxima temporada?

—Jugadores todos de Manacor, lo que tenemos y jugadores del Olímpic. Nada de jugadores de fuera ni

veteranos. Digo esto por mi propia experiencia. Estando yo en el equipo, cuando me-

## RECORDANDO A PEDRO GOMILA

Hace unos meses, salió en este Semanario una figura de ayer inolvidable: Pedro Gomila, el que había sido uno de los mejores extremos de España de su tiempo.

Pedro nos dejó el pasado sábado día 28, de la misma forma como había pasado la vida: de forma silenciosa.

Pedro Gomila, son muchos los que te apreciaron en vida y cuantos te conocieron difícilmente podrán olvidarte. Pero tu imagen sigue viva entre todos los que te admiramos y ya no eres una FIGURA DE AYER, sino de hoy y de siempre.

Tú que gozas de la Paz de Dios, que ya dejaste este valle de lágrimas, te pedimos, porque estamos seguros de que nos escuchas desde el Cielo, que uagues por nosotros ante el Todopoderoso, para que nos dé fuerzas para seguir luchando en este mundo lleno de crueldad y malicia.

Recuerdo perfectamente cuando te hice la entrevista para sacar a la luz tu brillante carrera futbolística, lo amable y sincero que fuiste conmigo, la modestia con que respondías a mis

preguntas. Desde entonces, te admiré aún más. Y es que fuiste un fuera de serie dentro y fuera del campo, cuando fuiste jugador y después de tu retirada. Poseías un enorme corazón, carecías de enemigos y por eso te apreciaron todos cuantos te trataron en el transcurso de tu brillante vida deportiva y después de ella.

Te digo que tú, Pedro Gomila "Gomileta" figurarás siempre en un puesto de honor entre todos los que defendieron los colores del C.D. Manacor, como de verdad te mereces.

Desde el cielo, recibe un cordial abrazo de uno, que seguirá admirándote por muchos años

MIGUEL AGUILA



MIGUEL AGUILA



# BIEL PADILLA Y XISCO MUNAR, DOS NUEVOS FICHAJES DEL MANACOR

BIEL PADILLA, procedente del Juvenil Olímpic, 18 años, 1'78 de estatura y 69 Kg. de peso; juega indistintamente de medio y lateral, aunque su sitio más habitual es de defensa izquierdo.

—¿Quién ha intervenido en tu fichaje?

Los directivos Quetglas y Picó, además de mi "maestro" Mesquida.

—¿No será mucho salto, de juvenil a Tercera Nacional?

—Tal vez... pero... "Qui te por que no surti es vespres".

—¿Cómo ves a tu nuevo equipo?

—Muy bien.

—¿En qué sitio quedará en la venidera temporada?

—Entre el quinteto de cabeza.

—¿Un entrenador idóneo?

—Con la cantidad de discípulos de Pedro Rios, nadie mejor que él.

—¿Qué jugador le hace falta al Manacor?

—Sin lugar a dudas, un delantero centro.

—¿Qué delantero centro desearías?

—Sin lugar a dudas XISCO RIERA, en mayúsculas.

—¿Has sido un fichaje caro?

—No.

—¿Con quién te gustaría formar cuarteto defensivo?

—Alcovei de central, Santa de líbero y Toni Mesquida de lateral derecho.

Y dejamos a Biel Padilla, para saber la opinión de Xisco Munar que nuevamente retorna al Manacor procedente del Felantix; un veterano jugador en esta tercera nacional de Baleares; 27 años y su demarcación sobre el terreno de juego es de líbero o medio de cierre.

—¿Cómo ha sido fichar por el Manacor?

—Tenia muchos deseos y muchas ganas de volver al

Manacor, hubo unas negociaciones con los directivos señores Picó y Galmés y llegamos a un acuerdo.

—¿Te consideras un jugador de fichaje caro para tu nuevo equipo?

—No.

—Y sin embargo sabemos que has tenido ofertas de otros clubs...

—Es la verdad, y muy ventajosas, pero prefiero ganar menos, pero jugar con el Manacor.

—¿Cómo vez al Manacor de cara a la próxima temporada?

—Muy bien, creo que la directiva ha sabido trabajar con mucha objetividad.

—¿Qué crees que le falta al Manacor?

—Un delantero centro de auténtica y reconocida valía.

—¿Si dependiera de tí, a quien elegirías?

—Xisco Riera, sin pensarlo un momento.

—Tu que conoces esta tercera. ¿En qué sitio que-

dará el Manacor?

—Entre los tres de cabeza.

—¿Cuales podrían ser estos tres?

—Poblense, Murense y Manacor.

—¿Cómo ves a la directiva del C.D. Manacor?

—Repito que la considero una de las mejores que he conocido.

Gracias Francisco Munar y gracias Gabriel Padilla y nuestra enhorabuena a la directiva del Manacor por haber logrado el fichaje de dos manacorenses.

NICOLAU



Avda. Salvador Juan, 69  
Manacor (Mallorca)

## C. D. MANACOR



### AVISO

El próximo día 10 de julio, jueves, a las 21'45 h. en los locales de la Casa de Cultura de "SA NOSTRA" c/ Jaime Domenge, 15, tendrá lugar la ASAMBLEA GENERAL DEL C.D. MANACOR, con el siguiente orden del día:

*Lectura Acta anterior.  
Situación económica.  
Resumen temporada 1979-80.  
Proyectos 1980-81.  
Ruegos y Preguntas.  
Cierre asamblea por el Presidente*

## — GRILL — GRAN MESON

PLAYA ROMANTICA - TEL. 57 08 73

ABIERTO CADA NOCHE

\*\*\*\*\*

EVERY NIGHT

CHULETON DE AVILA  
FILETE  
LECHONA  
CORDERO  
POLLO  
PINCHOS  
SALCHICHAS  
CHULETAS DE CERDO

\*\*\*\*\*

RINDKOTELETT  
FILET  
SPANFERKEL  
LAMM  
HUHN  
SPIESSE  
WURSTCHEN  
SCHWEINEKOTELETT

BEEFCHOP  
FILLET  
PORKLING  
LAMB  
CHICKEN  
SPITS  
SAUSAGES  
PORKCHOPS

\*\*\*\*\*

COTELETTE DU BOEUF  
FILET  
COCHON AU LAIT  
AGNEAU  
POULET  
BROCHES  
SAUCISSES  
COTELETTE DU PORC

# ¡EL TIEMPO ES ORO!

**¡Ya puede solicitar y renovar su Documento Nacional de Identidad y Pasaporte, en la**

**COMISARIA DE MANACOR!**

**En FOTO FLASH, deseamos ayudarle en todo cuanto podamos. Le entregaremos las Fotografías en Color enseguida.**

***Estamos en la calle Pío XII, núm. 3 (Junto a Comisaría)***

**Estaremos encantados en darle el MEJOR SERVICIO**

**VISITENOS FOTO FLASH Pío XII, 3**

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

**Calle Muntaner, 1-2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22**

\*Cambiaría piso nuevo en Porto Cristo, por solar o casa vieja en Manacor

\*Compraría rústica de buena calidad entre Manacor y Cala Millor. Hasta 9.000.000 ptas.

\*Disponemos para vender de magníficos apartamentos y locales comerciales en Cala Millor

\*Vendo pisos en Porto Cristo Buena calidad y precio

\*Compraría solar en Porto Cristo, edificación continua

\*Se venden solares en Urbanización Sa Coma

**Compra-venta fincas rústicas-urbanas  
Permutas - Traspasos  
Préstamos con garantía hipotecaria  
Rústicas - Urbanas - Chalets - Apartamentos  
Alquileres - Seguros, etc**

# Galeria deportiva Hoy Antonio Artigues

Este joven portero del juvenil Olímpic —16 años— que de Tercera Regional pasa automáticamente a categoría Nacional, hoy lo llevamos a esta GALERIA DEPORTIVA, como homenaje a su circunstancial ascenso.

—¿Cuántos años en el Olímpic?

—Es la segunda temporada.

—¿Te consideras un gran portero?

—No soy yo quien debo considerarme.

—¿Un penalty, se detiene...?

—Un 50 por cien de suerte y lo demás por vista.

—¿De tercera a nacional?

—Sí.

—¿No será mucho salto?

—Intentaré superarlo.

—¿Te consideras portero titular?

—Parera es extraordinario.

—Y tu, ¿portero de banquillo?

—En un equipo, solamente juega un portero.

—Momento actual del Olímpic...

—Superior.

—¿Jaume como entrenador?

—Después del ascenso... sobran comentarios.

—¿Tu equipo favorito?

—At. Bilbao.

—¿Un gran portero?

—Arconada.

—¿Otros deportes?

—Ping Pong y Bolos.

—¿Además de deportista?

—Primero de Administrativo.

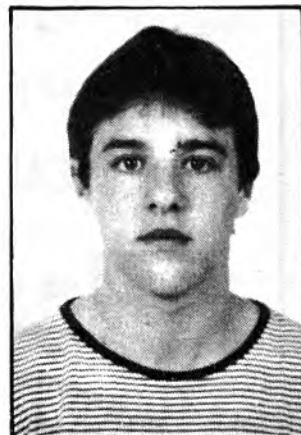
—¿Para cuando mayor?

—Un gran portero.

—Tres cualidades para un gran portero...

—Reflejos, vista y agilidad.

—¿Un coche?



—Ritmo.

—¿Un nombre de mujer?

—Isabel

—¿El mayor defecto de un hombre?

—Egoísmo.

—¿Una playa nudista en nuestra comarca?

—Pues, sí.

—¿Crees en los Ovnis?

—Sí.

—¿Ha pisado el hombre la luna?

—Claro que sí

—¿Eres supersticioso?

—Sí.

—¿Te importa el 13 en la camiseta?

—¡Hombre!

—13 billetes verdes, ó 12?

—13.

—¿Tus próximas vacaciones?

—En Cala Millor.

—¿Dónde te gustaría pasarlas?

—En Ibiza.

—¿Qué es para ti el dinero?

—Un gran factor, pero no todo.

—¿Un libro para leer?

—Alguien volo sobre el nido del cuco.

—¿Un pintor?

—Dalí.

—¿Un político?

—Felipe González.

NICOLAU

## SE VENDE

**MEDIA CUARTERADA DE TIERRA  
CON LUZ, AGUA Y CASITA DE APEROS  
CERCA DE S'ILLOT**

*Informes: 55 22 82*



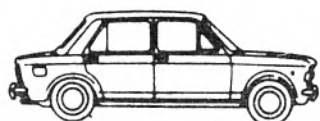
# SEGUROS PARA EMBARCACIONES

\*\*\*\*\*

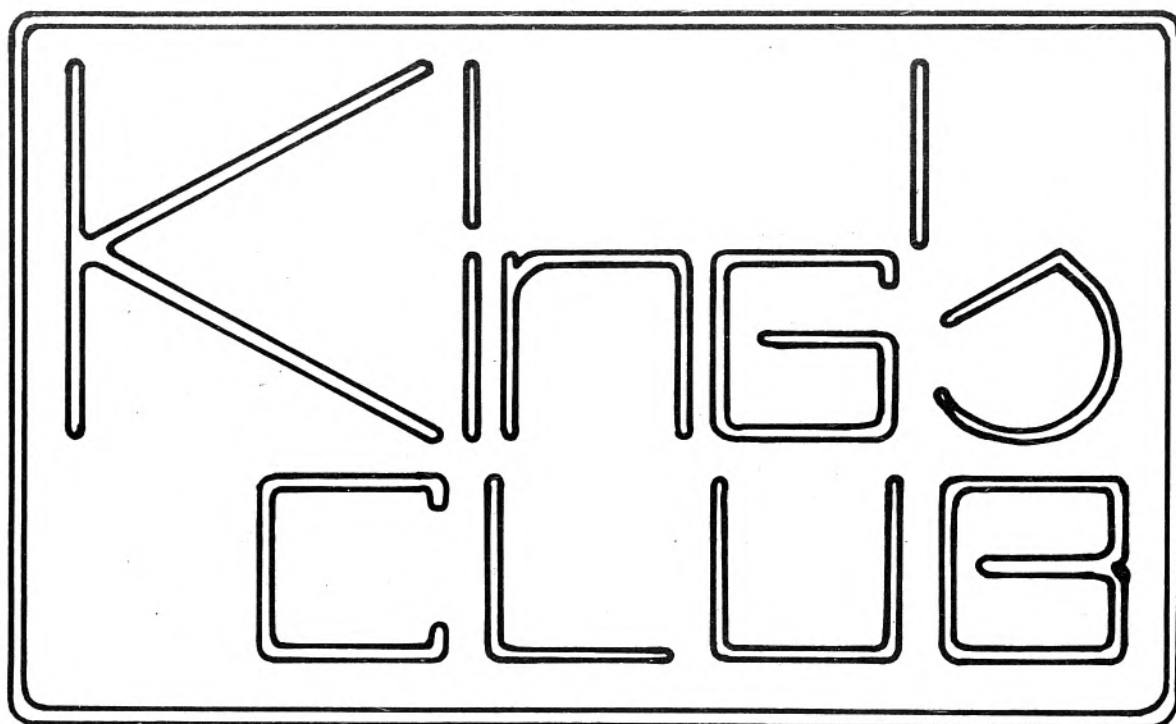
\*Barcos y embarcaciones de recreo

\*Precios 10 por ciento menos que  
cualquier otra compañía

## Mutua Nacional del Automóvil



PLAZA RAMON LLULL, 4 MANACOR



porto · cristo

PRÒXIMA

INAUGURACIÓ



## Es Cavalls

### Primera Carrera 1'47

1	Ara	2500
2	Beliada	*
3	Bolaines II	*
4	Baronesa Figuer	*
5	Z. Pamela	*
6	Zarina	*
7	Boira d'Abril	*
8	Antigona d'Or	*
9	Botticelli	*
10	Brio Hanover	*

### Segunda Carrera 1'47

1	Bugs Bunny S F	2520
2	Bienvenida	*
3	Avelandina (c)	2540
4	Zarin Power	*
5	Zaida M	*
6	Amour de Gour	*
7	Amilcar	2560
8	Zingaro (c)	*
9	Zarzuela M	2580
10	Baula	*
11	Zaleski	*
12	Adriana	2600

### Tercera Carrera 1'42

1	Vecero	2500
2	Zepelin	*
3	Varcolina P	*
4	Zapada	*
5	Ulises	*
6	Urraca II	*
7	Violencia	*
8	Tatuska Pride	*

### Quarta Carrera 1'41'4

1	Volcan P	2500
2	Roquepina	*
3	Nirvana	*
4	Tilma	*
5	Visir	*
6	Elsa du Curvallón	*
7	Amour de Uvalli	*
8	Unisol	*

### Quinta Carrera 1'39'4

1	Vinolia	2500
2	Villa Team	*
3	Z. Ninona	*
4	Vadera	*
5	Tic - Tac	2520
6	Tubu	*
7	Uka	*
8	Zyan Power	2540
9	Juli Sport	2560

### Sexta Carrera 1'35

1	Quinto Piroška (c)	2500
2	Zagala (c)	*
3	Jolie Mutine	*
4	Quito	2520
5	Magno	*
6	Icok	2540
7	Pedro B	2560
8	Double Diese	*

9	Alastor P	*
10	Renaldo B	*

### Séptima Carrera 1'28'7

1	Olé Senator	2500
2	Eclat de Vorze	*
3	Sahib S. M.	*
4	Gogo de Luquet	2520
5	Sambo Trolle	*
6	Eric de Vorze	*
7	Zambra	*
8	File dans Le Vent	2540
9	Andy Diamond	*

### Octava Carrera 1'31

1	Team Royal	2500
2	Tango Senator	*
3	T. Seria	*
4	Konotop	*
5	Taray	2520
6	Rasmus Hanover	*
7	Vikingo M	*
8	Echo	*
9	Halicarnasse	2540

### Novena Carrera 1'28'8

1	Zulima S M	2500
2	Gerome	*
3	Bang du Padoueng	*
4	Darius M	2520
5	Gaboto	*
6	Diafoirus (c)	*
7	Gour (c)	2540
8	Firmin	*
9	Echo du Vieux Bois	*

### RESULTATS

Primera Carrera:	
1.-	Bienvenida 35-8
2.-	Boca Ratón 36-1
3.-	Brio Hanover 37-2
Quiniela (10-9)	a 1855 ptas.

Segunda Carrera:	
1.-	Adriana 35-2
2.-	Amilcar 36-2
3.-	Zarin Power 37
Quiniela (9-6)	a 4.125 ptas.

Tercera Carrera:	
1.-	Valentina Lance B 31-2
2.-	Tatuska Pride 31-5
3.-	Nirvana 31-7
Quiniela (4-3)	a 420 ptas.

Cuarta Carrera:	
1.-	Zyan Power 29-6
2.-	Vadera 30-2
	(S. Rosselló)

3.-	Z. Ninona 30-4
	(J. Riera)
Quiniela (5-1)	a 260 ptas.

Quinta Carrera:	
1.-	Icok 30-3
	(J. Galmés)
2.-	Konotop 29-1
	(J. Bassa)
3.-	Quito 31-4
	(M. Fluxá B)
Quiniela (3-10)	a 655 ptas.

Sexta Carrera:	
1.-	Dervi 26-3
	(A. Galmés)
2.-	Bang du Padoueng 26-4
	(J. Galmés)
3.-	Gogó de Luquet 28-1
	(J. Llull)
Quiniela (6-8)	a 275 ptas.

Séptima Carrera:	
1.-	T. Seria 27-8
	(G. Jaume)
2.-	Vikingo M 28
	(A. Pou)
3.-	Unita 25-2
	(J. Mas)
Quiniela (3-2)	a 3295 ptas.

Octava Carrera:	
1.-	Vinolia 31-4
	(M. Riera)
2.-	Atocha M 31-4
	(J. Mas)
3.-	Visir 31-7
	(P. Milta)
Quiniela (9-4)	a 3005 ptas.
Trio (9-4-5)	a 12.090 ptas.

Novena Carrera:	
1.-	Echo du V.B. 22-2
	(J. Mas)
2.-	Elrika 22-6
	(A. Riera)
3.-	Firmin 22-8
	(S. Román)
Quiniela (7-5)	a 135 ptas.
Trio (7-5-8)	a 2.268 ptas.

### PRONOSTICS

Es pronostics que ferem la setmana passada no foren especialment encertats: Només encertarem sa primera i un caramull de col·locats que, per mala sort, no cobren. Ara bé, així i tot, de seguir es meus consells, haguessiu sortit de ses carreres sense perdre cap duro, i tot perquè sa que encertarem es va cotitzar molt bé.

A veure si amb es pronòstics que vos adjuntam, completament s'encert econòmic amb so numèric que es lo que interessa a tots.

Primera Carrera:	
Brio Hanover	10
Boira d'Abril	7
Antigona d'Or	8

Segunda Carrera:	
Bienvenida	2
Zaleski	11
Baula	10

Tercera Carrera:	
Urraca II	6
Violencia	7
Tatuska Pride	8

Cuarta Carrera:	
Visir	5
Tilma	4
Nirvana	3

Quinta Carrera:	
Zyan Power	8

Z. Ninona	3
Villa Team	2

Sexta Carrera:	
Zagala	2
Quinto Piroška	1
Magno	5

Séptima Carrera:	
Zambra	7
Sahib S.M	3
Gogó de Luquet	4

Octava Carrera:	
T. Seria	3
Konotop	4
Halicarnasse	9

Novena Carrera:	
Echo du V.B.	9
Firmin	8
Gour	7

### COMENTARI

Es programa d'aquesta setmana correspon a sa tercera reunió de nocturnes i es un programa encara que no molt ple —con 84 es cavalls que hi corren— queda bastant complet i ben compost, sense que es pugui destacar cap carrera par damunt ses altres.

Hi ha un sol debutant, n'ARA, una filla d'En Poker i Na Quimera, i qui reapareix després d'una molt llarga absència es n'UKA. També tornen correr a Manacor En Gaboto, que feu una bona impressió diumenge passat, n'Halicarnasse, una francesa, germana de pare de n'His-sounney, importada fa poc temps i que diumenge passat a Ciutat es va clasificar per primera vegada i a una bona marca, i Na Zambra, un des millor productes que han nats a Mallorca, i que, si es rumors que ens han arribat son certs, potser faci-cigue un bon matx amb na Zeta que, d'esser possible i pes be de tots, hauria de tenir un lloc a Manacor.



Avda. Salvador Juan, 69  
Manacor (Mallorca)



# CINEMA A L'ABAST

ES UNA SECCIO QUE CUIDA: Josep M. Salom

## EL SACERDOTE d'Eloi de la Iglesia

Una vegada més aquest dinàmic director espanyol intenta afrontar un tema difícil en certa dignitat, les tensions afectives i sexuals d'un sacerdot que exerceix a una parròquia de Madrid devers l'any 1966.

Tema i pel·lícula són desiguals i puja més l'atreviment d'unes determinades escenes que la profunditat de l'argument.

Possiblement una de les coses més dignes de destacar sia l'interpretació que fa el mallorquí Simó Andreu, que ja compta amb una interpretació prou interessant a les ordes del mateix director, quan va fer "Los placeres ocultos".

Fa uns anys havés estat una pel·lícula d'escàndol sense dubtes; avui és un film atrevit només.

LOS ANGELES DE FUEGO  
de José R. Larraz

Curiós director espanyol que treballa bastant a Anglaterra firmant pel·lícules com a Joseph Larraz; aquesta és una d'elles feta amb molta semblança al conegut telefilm "Los Angeles de Charlie", afegint això sí bastant d'erotisme a una acció policiaca on han aficat qualche intervenció coreogràfica-musical.

## SE ALQUILA PISO PRIMERA LINEA EN PORTO CRISTO

Informes Tel. 55-24 44

TUBERIAS RIGIDAS "PMC" MANGUERAS PLASTICO

ASPIRACION IMPULSION

**perelló**

SA BASSA Tel. 551401 - 551610



# CINE GOYA

SABADO  
9'30 Noche

DOMINGO, DESDE LAS 3 SESION CONTINUA

## EL SACERDOTE



UN VERANO PARA MATAR

# SALA IMPERIAL

SABADO, 9'15 Noche  
DOMINGO, Desde las 2'45 Sesión continua



LOS ANGELES DE FUEGO

WINCHESTER

# BINGO MANACOR

## ANUNCIA LA PROXIMA REAPERTURA

Que tendrá lugar la próxima semana.

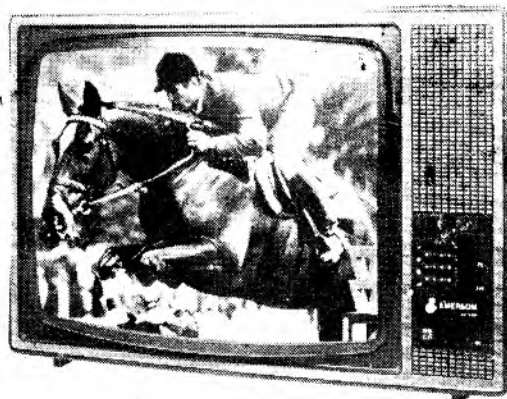
La empresa se complace en estar de nuevo al servicio de los Sres. Socios.

# T V. FIN DE SEMANA

## 1 CADENA SABADO

- 2.00 **PARLAMENTO**  
 3.00 **NOTICIAS DEL SABADO**  
 3.30 **EL OSITO MISCHA**  
 «Golí al pequeño gorila».  
 4.00 **PRIMERA SESION**  
 «Hace un millón de años». Largometraje  
 5.45' **APLAUSO**  
 Presentadores: Silvia Tortosa, José Luis Fradejas, Elena Gutiérrez, Mercedes Rodríguez. «Aplauso» es la revista musical de Radiotelevisión Española.  
 7.30 **VACACIONES EN EL MAR**  
 «La copa del capitán». Interpretes: Gavin MacLeod, Bernie Kopell, John McIntire. Una agente de prensa, portadora de la Copa donada por un filántropo norteamericano, al mejor Capitán del año, sube a bordo del «Princesa», ya que la distinción ha recaído sobre el Capitán Stubing. La señorita Marso se encuentra con la desagradable sorpresa de que el filántropo no va a asistir como prometió a la entrega del trofeo, y a presuradamente trata de buscarle un sustituto.  
 8.30 **INFORME SEMANAL**  
 Una revista de actualidad nacional e internacional, con un tratamiento en forma de reportaje de los temas de la semana.  
 9.30 **NOTICIAS DEL SABADO**  
 9.50 **SABADO CINE...**  
 «Cómo destruir al más famoso agente secreto del mundo». Largometraje

PATROCINA:



Nuevo Emerson TV Color  
"Larga Vida"



## 1 CADENA DOMINGO

- 11.05 **HABLAMOS**  
 11.30 **EL DIA DEL SEÑOR**  
 Retransmisión de la Santa Misa desde los Estudios de Prado del Rey.  
 12.15 **GENTE JOVEN**  
 1.15 **PIRAGUISMO. CAMPEONATO DE EUROPA DE AGUAS BRAVAS**  
 2.00 **SIETE DIAS**  
 3.00 **NOTICIAS DEL DOMINGO**  
 3.15 **EL HOMBRE Y LA TIERRA**  
 «Los últimos buitres de Europa» (II).  
 3.50 **LA CASA DE LA PRADERA**  
 «Hagamos que se sientan orgullosos» (I).  
 4.45 **FANTASTICO 80**  
 6.30 **LA BATALLA DE LOS PLANETAS**  
 «El gigante de lava».  
 7.00 **625 LINEAS**  
 7.35 **CUANDO MUEREN LAS LEYENDAS (1972)**  
 Largometraje.  
 9.30 **NOTICIAS DEL DOMINGO**  
 10.00 **ESTUDIO 1**  
 «Una mujer sin importancia», de Oscar Wilde. Interpretes: RAQUEL: Conchita Cueto; JORGE: Ramiro Oliveros; ALLOMBY: María Silva; GERALD: Juan Carlos Naya; ESTHER: Luisa María Armenteros; CAROLINE: Ana María Ventura; JANE: Maruchi Fresno; KELVIL: José Ruiz Lifante; STUTFIELD: Angela Capilla; SIR JOHN: Ricardo Alpuente; DIACONO: Félix Dafauce; LORD ALFRED: Anastasio Campoy.

## 2 CADENA SABADO

- 3.32 **HAWAI 5-0**  
 «Invitación al crimen».  
 4.30 **LAS OLIMPIADAS DE LA RISA**  
 «Número 23».  
 5.00 **MORK Y MINDY**  
 «Mork es noticia». Una editorial ofrece la suma de 25.000 dólares si alguien es capaz de demostrar la existencia de extraterrestres en la Tierra. Ya que Mindy necesita dinero desesperadamente para poder asistir a la Universidad, Mork decide sacrificar su incógnito.  
 5.30 **RETRANSMISION DEPORTIVA**  
 7.00 **LA CLAVE**



**EMERSON**

Nuevo Emerson TV Color  
"Larga Vida"



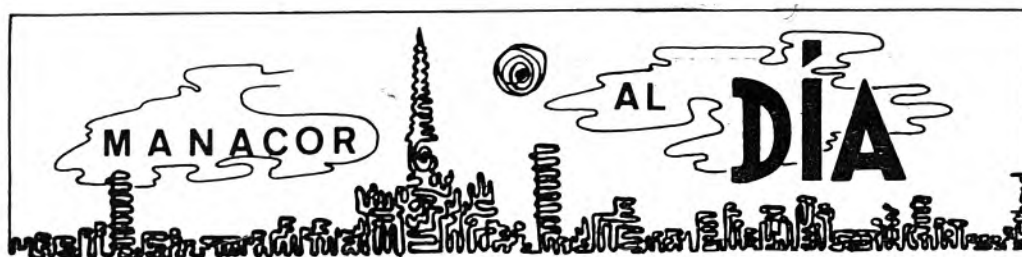
**EMERSON**

Jaime Domenge, 20  
 Teléfono 55 17 94  
 Sucursal:  
 Avda. 4 de Septiembre, 30  
 MANACOR

## 2 CADENA DOMINGO

- 3.32 **DOCUMENTAL**  
 4.30 **EL REGRESO DEL SANTO**  
 «El hombre de la pesadilla».  
 5.20 **VICKIE EL VIKINGO**  
 5.45 **STARSKY Y HUTCH**  
 Interpretes: David Soul, Paul Michael glaser, Roberto Vihard, Susa Tyrrell, Joe Garras, recaudador de una prestamista llamada Annie Oates, aparece asesinado en la habitación de su hotel.  
 6.45 **LA MUSICA.**  
 8.00 **LA DANZA**  
 9.00 **MAS ALLA**  
 9.30 **ADAN A LAS SEIS DE LA MADRUGADA (1970)**  
 Largometraje





## CUPON PRO CIEGOS

Día 25 núm. 336  
Día 26 núm. 662  
Día 27 núm. 368  
Día 28 núm. 698  
Día 30 núm. 812  
Día 1 núm. 905

## HORARIO AUTOBUS

VERANO

Manacor - Porto Cristo 7'30 - 8 - 10 - 11'15 - (13'15 Lunes) - 14'45 - 17'05 - 18'30 - 20'45  
Porto Cristo - Manacor 8 - (9'40 Laborables) - 10'30 - 12'50 - 14'15 - 16'15 - 17'30 - 19'15 - 20

### LABORABLES

Manacor - Palma 8'30 - 10 - 14'45 - 18  
Palma - Manacor 10 - 13'30 - 17'15 - 19'45

Manacor - Cala Millor 6'30 - 8 - 11'15 - (12 Lunes) - 14'20 - 18'15  
Cala Millor - Manacor 7'45 - 9 - 12'30 - 15'30 - 16'30 - 19 - 19'30

Manacor - S'Illot 8 - 11'15 - (12 Lunes) - 14'45 - 18'30  
S'Illot - Manacor 9'15 - 15'45 - 16'45 - 19'45

### FESTIVOS

8'30 - 14'45 - 18  
10 - 19'45

6'30 - 8 - 11'15 - 14'45 - 18'30  
7'45 - 12'30 - 16'30 - 19'30

8 - 11'15 - 14'45 - 18'30  
16'45 - 19'45

Manacor - Calas M. 7 - 11'15 - (12 Lunes) - 18'15

Calas M. - Manacor 7'45 - 9 - 19'30

Manacor - S. Servera 8'45 - 14'20 - 18'15

S. Servera - Manacor 8 - 19'10

Manacor - S. Lorenzo 6'45 - 11'05 - 14'20 - 18'05 - 20'35

S. Lorenzo - Manacor 8'15 - 14'30 - 19'15

Manacor - Artá 11'05 - 14'20 - 18'05 - 20'35

Artá - Manacor 8 - 9'25 - 14'10 - 17'35

Manacor - C. Ratjada 11'05 - 14'20 - 18'05 - 20'35

C. Ratjada - Manacor 7'30 - 9 - 13'45 - 17'05

11'05 - 20'35

8'15 - 14'30

11'05 - 20'35

8 - 14'10 - 17'35

11'05 - 20'35

7'30 - 13'45 - 17'05

## MISAS

### SABADOS Y VISPERAS DE FESTIVOS

19,00.- Cristo Rey, San José  
20,00.- Convento  
20,30.- Nuestra Sra. de los Dolores  
21,00.- Cristo Rey, San Pablo

### DOMINGOS

8,00.- Nuestra Sra. de los Dolores  
8,30.- Convento, Cristo Rey  
9,00 Nuestra Sra. de los Dolores  
9,30.- Hospital y San Pablo  
10,00.- Nuestra Sra. de los Dolores, Es Serralt  
11,00.- Nuestra Sra. de los Dolores, Cristo Rey  
12,00.- Nuestra Sra. de los Dolores, Cristo Rey  
18,00.- Benedictinas  
19,00.- Cristo Rey, San José  
20,00.- Convento PP. Dominicos  
20,30.- Nuestra Sra. de los Dolores  
21,00.- Cristo Rey, San Pablo

### LABORABLES

7,30.- RR. Franciscanas  
8,00.- Nuestra Sra. de los Dolores, Cristo Rey, Hospital  
8,30.- Benedictinas  
19,00.- San José  
20,00.- Convento  
20,30.- Nuestra Sra. de los Dolores, Cristo Rey

## URGENCIAS

55 00 50 - Clínica Municipal (ambulancia nocturna)  
55 00 63 - Policía Municipal - Incendios (amb. diurna)  
55 03 04.- Ambulancia Porto Cristo.  
55 00 44 - Policía Nacional  
55 18 88 - Taxis Manacor  
57 02 20 - Taxis Porto Cristo  
55 23 93 - Centro Sanitario (Ambulatorio)  
55 01 22 - Guardia Civil

## SERVICIOS DE TURNO

### FARMACIAS:

LDO. LUIS LADARIA GENERAL FRANCO

LDO. C. MESTRE MOSSEN ALCOVER, 60

### ESTANCO:

Expendeduría número 3 Calle Amargura

### GARAJE:

Taller S'ASFALT C/. Bailén, 2 TEL. 55 05 77

Sábados de 9 a 19 horas. Domingos y Festivos de 9 a 14 h.

### GASOLINERAS:

Son Armadans (Palma), Ensanche (Palma), Palma Nova (Calviá), Campanet, Sóller, Lluchmayor, Manacor, Sance-las.



## DOJO MURATORE

C/ San Ramón, 30. Carrer d'es Santet,  
paralelo a Juan Llitas.

## — HORARIO VERANO —



**JUDO INFANTIL:**  
Miércoles y viernes de 6 á 7

\*\*\*\*\*

**JUDO MAYORES:**  
Miércoles y Viernes de 8 á 9,30

\*\*\*\*\*

**AIKIDO:**  
Miércoles y Viernes de 7 á 8

# Tratándose de frigoríficos buenos,



## ¿quien mejor que CASA RADIO ?

Fagor, AEG, Crolls.  
Frigoríficos, congeladores, superfrigoríficos,  
frigorífico-congelador. Pequeños, medianos,  
grandes, gigantescos. Precios de todos los  
tamaños. Casa Radio ofrece una gama que va  
desde los más corrientes a los de película  
americana. ¿Forma de pago? Fácil.  
¿Frigoríficos de confianza? Casa Radio Manacor.

### ***Casa Radio***

JUAN DE VIDAL Y SALVA  
PLAZA IGLESIA, 2. TEL. 551419 - MANACOR





na joya de Oro, por pequeña que sea, es un regalo muy grande.

— El Oro siempre es un comienzo. —



C MMLB INTERGOLD 80 B

*Joyeria* **Fermin**

Central: Amargura, N° 1-A MANACOR  
Sucursales: Porto Cristo, Cala Millor